



Stanford SUITES SOUTH FORBES

Stanford Suites HLURB LTS No. 26545

スマートな生活

スマートなデザイン

すべての小さな空間でお部屋のスペースを最大限に活用出来るようにするために、妨げとなる目障りな柱を取り除きました。どのお部屋におきましても、建物にかかる荷重を支える壁を施工することによって、無駄なスペースや柱を省くことを可能にしました。スタンフォード・スイートの特徴として、お客様個人のご要望に合わせ、2ないし3ユニットを連結させるデザインの変更も可能です。

スマートなお部屋

今後の技術革新に伴いデジタルテレビや光ケーブルの接続につきましても、準備されていることを保証いたします。

スマートなアメニティ

ちょっと泳いでリラックスしていただける「アクアトリューム」の特長は、ラッププールとお子様用プール、そして、隣の景色があること。さあ、お仕事の後、学校の渾りは、ここで軽に一日を締めくくって下さい! 健康的なライフスタイルも推奨します。屋上にあるスカイテラスでは、いつでもゆっくり走ることができるよう、小さな歩道が用意されています。

スマートな投資

スタンフォード・スイートでは、お客様個人の資金状況に対応したフレキシブルなお支払い方法をご提示しています。ですから賢く簡単にお部屋のオーナーになることが出来ます。ご自身で住みわれるとしても、お貸しになるとしても、または再販売されるとしても、スタンフォード・スイートは、あなたの次の最適な投資先です!

ゴルフ会員権は無限!

A Prestige Development of:
 **CATHAY LAND**

635-7777
www.southforbes.com





日本の鳥骨鶏らーめん龍(ロン)
より全ての品目の指導を受けた、
確かな味



出店者80席ある
が務めている
店舗の施工は現地の日系業
落着いた雰囲気を醸し



スープは、栄養価に優れ古来より薬膳料理の素材として珍重されている鳥骨鶏をじっくり煮込んでエキスを抽出。麺やタレなどの食材は日本から直送され、麺はスープによって太さや種類を変えている。そしてできあがるこだわりの一杯。

餃子や焼飯、カレーなどほかのメニューも豊富で、しかもどれもひとつひとつこだわって作られた美味ぞろい。

Ramen Daisho 大翔ラーメン
Ground Floor, Sunshine Square,
Liberty Center, 312 Shaw Blvd.,
Mandaluyong City, Metro Manila
Tel. (02)774-0036, 633-2280

営業時間: 11:30am - 2:30pm / 5:30pm - 10:00pm ラストオーダーは閉店30分前



確かに知識と経験で、あなたのアイデアを現実のビジネスに変える

今、フィリピンに2つのビジネスチャンスが到来しています

安い賃金に支えられた労働集約型ビジネス
経済成長と若者による大量消費のマーケット

この絶好の機会、フィリピンでビジネスを始めませんか

現地法人・子会社設立

コンサルティング

PEZA・工業団地 入居

経営者によるコンサルタント

弊社には、**フィリピンで事業を成功させた経営者がコンサルタントとして在籍しています。**
コンサルタント自身が、実際に苦労して得てきた知識、経験、コネクションを駆使して、
貴社のビジネスを成功に導きます。

アドバイザーの紹介

<http://ncs-ph.com/business/advisor>

広がるビジネスネットワーク

言語や文化・習慣が異なるフィリピンにおいて、
信頼のおけるパートナーを見つけるのは容易いことではありません。

弊社では、現地で活躍する日系企業や信頼の出来るフィリピン企業とのタイアップ、
各種仕入れ業者のご紹介など、ビジネスに必要なネットワーク形成を支援します。

優遇制度が多数 PEZAや工業団地

フィリピンにはPhilippine Economic Zone Authorityとよばれる、
税制面などで優遇された地域が存在します。
フィリピンで実績のない製品は、それぞれに4~8年間の減税の申請が可能など、
他国とは異なる魅力的な条件も多数あります。

各地のインセンティブの詳細、労働者の賃金、入居状況、
さらには工場や倉庫建設のサポートまで、入居に必要な調査から手続きを支援します。



どのような事業形態を行う場合でも、必ずフィリピン人に仕事を任せることになります。

資金や商品管理などができるか心配ではないでしょうか。

弊社では**フィリピン人のための日本式ビジネスセミナーを開催**しています。
特にご家族でビジネスをお考えの方、ぜひ配偶者やそのご家族の受講をオススメします。

フィリピン創業12年の実績

日本コンサルタンシーサービス

03-4570-1304

02-832-0704

<http://ncs-ph.com>

info@ncs-ph.com

#69 Don Benito Hernandez, St. Pasay City (日本大使館 徒歩3分)

ファイリピン初上陸



IPPUDO PHILIPPINES

1985 JAPAN
2008 NY
2009 SINGAPORE
2011 KOREA / HONG KONG
2012 TAIWAN / CHINA / AUSTRALIA
2013 MALAYSIA
2014 **PHILIPPINES COMING SOON!!**

3rd Floor, SM Mega Fashion Hall,
Ortigas Center, Mandaluyong City
マンダルヨン市オティガスセンター
SMメガファッションホール3F

facebook.com/ippudoph twitter.com/ippudoph @ippudoph

内外に100店舗以上を構えるラーメン店「博多一風堂」が、マンダルヨン市のオティガスセンターSMメガファッションホール内にオープン! 世界を席巻する本格的な博多の豚骨ラーメンを、ぜひここファイリピンでもお楽しみください。

SHARP
IMAGER X YOUR WORLD.
Your Multi-Task Portal.

重要書類の保管場所や書類管理でお困りではありませんか?
御社のビジネス効率化の為のソリューションを提供いたします。



MX 7040N
MX 5001N
MX 2600N
MX 3114N
MX 1810U

Photo shown with options
[f/eCopyCorporation](#) [e@eCopyCorp](#)

COPY **NETWORK PRINT** **NETWORK SCAN** **FAX OPTION** **SHARPDSENT**

ご提案から保守点検まで安心のサポート。
オフィス開設・移転等の際にはご相談ください。

SHARP MANUFACTURING (THAILAND) CO., LTD.
電話: +66-34-338-692
携帯: +66-93-324-2990 (担当: 長谷)
E-mail: hase.muneharu@smtl.sharp-world.com

SOJITZ PHILIPPINES CORPORATION
電話: 02-892-3076
携帯: 0917-845-4083 (担当: 落合)
E-mail: ochiai.takehiro@sojitz.com

e-Copy CORPORATION
the right choice for smart business.

e-Copy Corp: 65 Sen. Gil J. Puyat Ave., Makati City
Call Center: Tel. (02) 525-9911 loc. 104/105
Email: info@ecopy.com.ph
Website: www.ecopy.com.ph

(国内主要都市を網羅するサービスネットワークで、サポートさせて頂きます。)

Service Support Center in major cities nationwide:
Pasig • Calamba • Batangas • Cebu • Tuguegarao • Santiago • Laoag • Baguio
Dagupan • San Fernando • Angeles • Bayumbong • Tarlac • Subic • Lucena
Naga • Legaspi • Tacloban • Tagum • Iloilo • Bacolod • Puerto Princesa
Cagayan de Oro • Ozamis • Zamboanga • Davao • Tagbilaran • General Santos

▶P. 72 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ▶P. 73 ▶MAP7
マニラ市マラテ ▶P. 74 ▶MAP8 マニラ湾沿い ▶P. 75

naviManila 3

日本から直送した本場の 豚骨スープ

「一康流オリジナル豚骨ラーメン」、「スパイシー豚骨」、「キムチ豚骨」、「味噌豚骨」、「ブラックガーリック豚骨」など、日本から直送した本場豚骨スープの豊富なバリエーションをマニラでお楽しみください。

新しい一康流お勧めの、赤と黒にんにく豚骨のラーメン!



赤豚骨

味の美食家にはこの赤豚骨がお勧め!
新しい京穂福岡家系ラーメンです!



黒にんにく豚骨

特別なローストガーリック油と混合豚骨スープ!



味玉豚骨



餃子



豆腐サラダ

Century City Mall & Alabang Town Center 店オープン!

一康流福岡ラーメン

Ikkoryu Fukuoka Ramen - Century City Mall

L3 Century City Mall
Century City, Kalayaan Avenue
Makati City Tel. 811-0333

営業時間:月~木曜日: 11:00am ~ 9:00pm
金曜日~土曜日: 10:00am ~ 10:00pm
日曜日: 10:00am ~ 9:00pm

一康流福岡ラーメン

Ikkoryu Fukuoka Ramen - Powerplant Mall

P1 Concourse Level Powerplant Mall,
Rockwell, Makati City Tel. 897-8088

営業時間:月~木曜日: 11:00am ~ 9:00pm
金曜日: 11:00am ~ 10:00pm
土曜日: 10:00am ~ 10:00pm
日曜日: 10:00am ~ 9:00pm

一康流福岡ラーメン

Ikkoryu Fukuoka Ramen - SM Aura Premier

2nd Floor, SM Aura Premier, 26th St. Corner
McKinley Parkway, Taguig City Tel. 478-8333, 478-0333
営業時間:月~日曜日: 10:00am ~ 10:00pm



豚骨ラーメン、一康流福岡ラーメン4号と5号店が、アラバラン・タウン・センターとCentury City Mallに開店しました。



厳選された国産豚ロースの美味しい部分だけを
超薄切りに、25枚重ねて揚げた『キムカツ』。

「肉のミルフィーユ」とも言われる重ねたお肉は、低温の油でじっくり8分揚げた後、縦置きにして2分間蒸らすという独自の調理を施されます。これで、熱が均一に伝わり最大限の旨味が引き出される。注文を受けてから一枚一枚丁寧に揚げる『キムカツ』は、サクサクの美味しさ! キラキラと輝く炊きたてのご飯の味は、格別! 落ち着いた雰囲気の店内で味わうトンカツは、とても贅沢な気分にさせてくれます。

Century City Mallにニューオープン!!

Century City Mall店 (NEW OPEN)

L3 Century City Mall, Century City,
Kalayaan Avenue, Makati City

☎ 812-0333

月~木曜日: 11:00am ~ 9:00pm

金~土曜日: 11:00am ~ 10:00pm

日曜日: 10:00am ~ 9:00pm

www.kimukatsu.com

Shangri-la Plaza店

L5 Shangri-la Plaza East Wing,
Shaw Blvd. cor. EDSA,
Mandaluyong City

☎ 727-0333

月~木曜日: 11:00am ~ 9:00pm

金曜日: 11:00am ~ 10:00pm

土曜日: 10:00am ~ 10:00pm

日曜日: 10:00am ~ 11:00pm

割烹酒BAR 誉

TAKA Modern Japanese Cuisine

日本から集めた銘酒から、
なかなか手に入らない珍しい地酒まで
料理との相性が良いお酒を集めました。

日本酒によって、味わいが変化したり、日本酒に
あわせて肴を選んで楽しむのも乙。
日本酒好きな方はもちろん、日本酒未経験の方でも
きっとお楽しみいただけます。

営業時間: 昼11:00am - 1:30pm
夜 5:00pm - 11:30pm
ご予約・お問い合わせは
Tel/Cel.0929-281-3888,
E-mail: taka.japanese@yahoo.com
Building 1, G/F Tuscany, McKinley
Hill, Upper McKinley Road, Fort
Bonifacio (Korean International
Schoolのすぐ近く)

MAP メトロマニラ-P. 64-65 MAP マカティ-P. 66-67 MAP1 フォート・ボニファシオ-P. 68-69 MAP2 ジュビター通り・
マカティ通り-P. 70 MAP3 マカティ市/パサイ・ロード-P. 71 MAP4 マカティ市/ロックウェル-P. 72 MAP5 オルティガス

nemotokesatraveltours@gmail.com">nemotokesatraveltours@gmail.com www.nemotokesatraveltours.com'. Bottom right: 'ねもと 旅行会社' with '強力 WiFi' logo and a photo of a woman. Bottom left: 'ねもと レストラン' with a photo of a restaurant interior."/>

ねもと

元気が出る! ねもとがおすすめの 優選 ホテル&リゾート
www.nemototravel.com 「月刊特集号」いつも更新中!

ボラカイで思い思いの休日を!!

ねもとで旅のアレンジ 受付中

そのほかいっぱいあるよ!
観光とビーチで楽しむスヌーピー アドベンチャーツアー

都会の喧騒を忘れて田舎のビーチでゆっくりしませんか? マニラから約3時間のビーチリゾートスヌーピック宿泊プランは「ねもと」にお任せください。ご家族、彼女と/or、男性の友人同士でも楽しめるスヌーピックの宿泊プランです。

マニラ市内観光 ツアー

せっかくフィリピンに来られたのでフィリピンの歴史を少しふれてみてはいかがでしょうか。マニラ市内観光で欠かせない「リサール公園」からはじまりサン・アグスチン教会見学、マニラ大聖堂、チャイナタウン散策、イントラムロスなど充実の内容。

透きとおる青い海! バタンガス

セブやボラカイと比較しても遜色の無い海は、外観だけでなく水中も原色の魚達が目を楽しませてくれます。

ねもとがアレンジ、「文化再発見の旅」もぜひ!

NEMOTO TRAVEL & TOURS CORPORATION

ねもと 旅行会社

安心の日本語ホットライン: ☎404-6739
Tel.525-7824/5895, 404-6743 Fax.525-7501

日本人スタッフ

マニラ在住の日本人スタッフが、皆様の旅のお手伝いをいたしますので安心です。インターネットでホテルの予約から旅のアレンジいたします。足・旅・宿、まるごとお任せください。オリジナルプランもOKです、お気軽にお問い合わせください。 E-mail: info@nemototravel.com E-mail: nemototravel@live.jp

強力 WiFi

ねもと レストラン

404-6739(日本語) 831-5128, 525-5895
年中無休 午前10時~深夜2時 No.321 Sen. Gil Puyat Ave., Pasay City

チャイナタウン がおもしろい!

Welcome to
Chinatown!



マニラの旧市街にあるビノンドはフィリピンを代表するチャイナタウンだ。「酒家」や「酒樓」、「大旅社」など、中国語で書かれた赤と金色の鮮やかな色の看板、狭い通りを行き交う車やカレサ(馬車)…。一步門をくぐればそこは活気あるチャイニーズ・フィリピーノの街だった。

マカティから行くと、ジョーンズ橋をわたってまっすぐ行ったところに中華街のシンボル、中菲友誼門がある。門をくぐって少し行くとビノンド教会。そこからオンピン(王彬)通りが、エステロ(水路)をまたいでサンタクルス教会前の親善門まで半円を描くように伸びている。エステロには王彬南橋と北橋がかかる。オンピン通りは中国の飲食店はじめ食材店、薬局がある異国情緒たどりよう街だ。親善門の横にあるのが「チャイナタウン・ゴールドセンター」で、店内にはプレスレットや指輪、ネックレスなどゴールド製品が所狭しと陳列されていてまぶしばかり。結婚指輪をここで買い求めるカップルも多い。フィリピン人もゴールドが大好きだ。

路地裏がおもしろいのも、ここビノンドの特徴だ。高いビルの谷間に「エスキニータ」と呼ばれる通り抜け

のための路地がところどころにあり、そこにはおかげの屋台やフルーツ、野菜の露店が並び、街に活気を添えている。キンキン・パレデス通りとヌエバ通りをつなぐ小路にあるカルバハイル市場もそのひとつで、有名なインドネシア風の料理を出す食堂「Quick Snack」がある。漢方薬局もある。「薬行」と看板にあるのがそれだ。かつては中国の伝統医学に基づいて治療を行う「中医」もいたらしい。日本で高価で取引される漢方薬もここでは安価で手に入るという。

ビノンドのグルメも紹介したい。高級店ならマカティやグローバルシティにもあるので、むしろ「安うまグルメ」と評判の店を案内する。ひと口に中華料理と言ってもビノンドの味はフィリピン流にアレンジされたもの、と話すのはチャイナタウンを歩く半日ツアーの主宰者、中国系フィリピン人のアンソンさんだ。ビノンド生まれのアンソンさんは自分たちを「チノイ(チャイナ+ビノイ)」と呼ぶ。「中国で食べた中華料理の味がマニラとあまりに違っていて驚いた」とアンソンさんは話す。ビノンドではまた、ひと味違った中国のフィリピンバリエーションの食文化を体験できるかもしれない。(編集部)



チャイナタウンのサンタクルス教会方面からの入口、「親善門」。多様な交通手段で行きかう人々 Map D-7



►ビノンドの中国人が祝う旧正月(春節)。中国で幸運を示す赤色のシャツを着て、新年を祝う人々でにぎわう。爆竹が鳴り響く中、赤や黄色の獅子舞い、龍踊りが華やかに繰り広げられる。商店の軒先には「福」と記された「ティコイ」(円形のモチ子)の赤い箱が山積みにされ、街は新年の祝賀気分一色になる。

岷倫洛華人區地圖

中華街ビノンド地区 早分かり NAVI MAP

「中華街のルスティス」とも呼ばれる高級モール。レストランやスパが並んでいます。

ラッキー・チャイナタウン
Lucky Chinatown

中華街ビノンドは
こうして生まれた

記録によると、スペイン人がマニラに初めてやってきたとき、ビノンドと呼ばれる場所にはすでに住民がいた。ビノンドは「高いところ」という意味で、マニラの海岸から見ると、少し隆起している場所にあった。

歴代のスペイン政府は大陸の福建や広東など、沿海地方から陸続と流入してくる中国人の扱いに頭を痛めた。いっぽうで、中国人が持ち込んでくる日用品や食料、中国職人の技術も魅力的で、それらなくしてイントラムロスの快適な生活は成り立たなかつた。そのためスペイン政府は、集住させて中国人ゲットー（パリアン）を作り、イントラムロスのパリアン門（現在もある）の前に隔離することを思いついた。そこはイントラムロスに据えられた大砲の射程範囲内だった。

ゲットーの中国人にはいろんな外国人税が課されたため、そのうちカトリックへの改宗する者もできた。改宗した中国人は10年間、貢税を免除されたからだ。さらに改宗すればキリスト教徒のフィリピン人女性と結婚することもできたのだ。カトリックに改宗した中国人はゲットー以外の土地に住むことが許され、ある程度の自治が認められた。やがてクリスチャン・チャイニーズはバシック川の対岸の土地、つまり現在のビノンドに移り始めた。ビノンドに住めるのは改宗した中国人に限定された。こうしてクリスチャン・チャイニーズの自治都市、ビノンドが生まれていった。

フィリピン人女性との混血はメスティーソと呼ばれ、英雄ホセ・リサール博士やアモイ移民の末裔であるロマン・オンピン（現在のメインストリートの名前に残っている）、フィリピン人で初めてローマカトリック教会に列聖されたロレンソ・ルイスなど、歴史に名を残したビノンド出身の中国人メスティーソが多い。

中華街ビノンドへの行き方

軽量高架鉄道(LRT)でカリエド駅下車。サンタクルス教会を目指して数歩くと、中華街の入口、「親善門」が見えてくる。車で行くなら中華街は道がいつも渋滞で駐車場もないため、自家用車よりもタクシーをお勧め。バシック川には北に向かって左から、ジョーンズ橋（エスコルタ、ビノンド教会行き）、マッカーサー橋（エスコルタ、サンタクルス教会行き）、そしてケソン橋（キアボ教会行き）の3本の橋が架かっている。ジョーンズ橋とマッカーサー橋を利用すると中華街に着く。

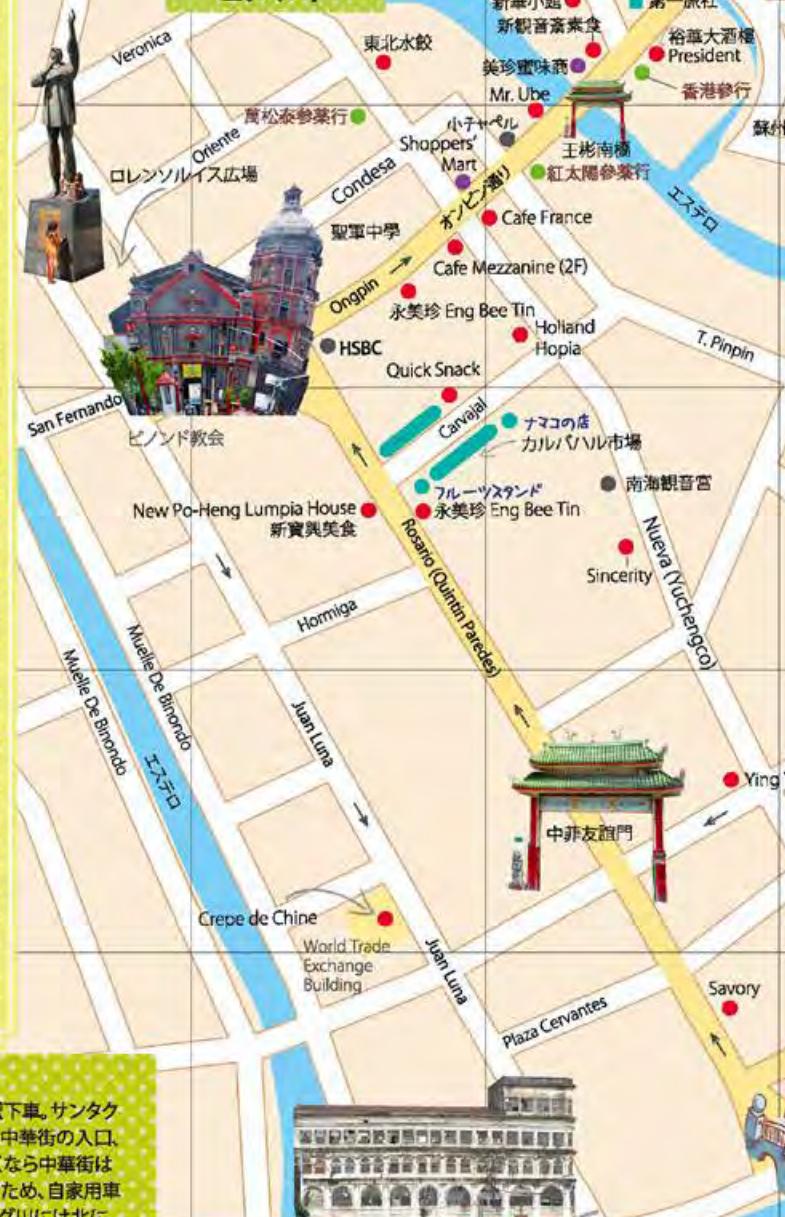
ディビソリア

フィリピン最大規模の卸売り・小売の市場。店主のほとんどが中国人なので、ここモチャイタウンと言えなくもない。まして物語の場所ではない、エアコンが効いたモールもあるので快適。品物の量と種類の多さには圧倒される。

ヒギノ・フランシスコ氏の邸宅跡

フランシスコ氏はホセ・ラル博士の熱心な支持者だった。スペイン人僧侶たちの墳墓を猛烈に指揮したトマスの小説「ハル・タンヘ」の草稿はスペイン官窓の追手を逃れたためこの家に隠されていたらしく。

ビノンド



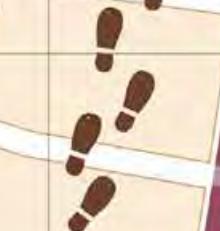
バシック川

駆逐で焼け残った「エル・オガーラ・フィリーノ」ビルディング。ビノンドのアール・デコ様式の建築物だ。

「岷倫洛志願消防會」は中華街のプランティア消防隊。マニラ消防署はアテにせず、自前で消防隊を組織している。消防隊員全員が常時携帯無線を持ち歩き、通报一つで最寄りの現場に駆けつける。耐火服など装備の質は政府の消防局を上回ると言われる。自治都市ビノンドの精神は今も生きている。



ビノンドはアメリカ人が都市設計をしたマニラ湾沿いの町並みとは違って、スペイン時代からの通りがそのまま残されている。道幅もやや狭く、歩くのがすれ違うことができる程度で、ほとんどが一方通行だ。



軽量高架鉄道(LRT)

キアボ



軽量高架鉄道(LRT)
カリエド駅

エスコルタ

駆逐までここエスコルタはマニラでいちばんハイカラな街だった。今も戦争で爆撃されながらも豪華な建物がいくつも残っている。駆逐の日本人将兵の商賈活動の中心地だった。同盟通信（現共同通信）のマニラ支局もこのエスコルタ通りにあった。

マッカーサー橋

バシック川



ケソン橋



▲最近になって外壁が塗り替えられたビノンド教会。以前のほうが威厳があったという声も。

チャイナタウン・ウォーク体験記

フィリピン×中国 文化融合のまち

文・写真：まつもとえりか



スペイン支配よりはるか昔から続く、フィリピンと中国との交流。時代に翻弄されながらもカタチを変え、受け継がれてきた中国文化が、首都圏マニラ市ビノンド地区のチャイナタウンにある。このチャイナタウンを歩く半日ツアー「Old Manila Walks!」に参加してみた。

案内役のアンソン・ユーさんは中国系フィリピン人。早口でよく喋る、元気な人だ。この日の参加者は、ニュージーランド、スペイン、ドイツなど多国籍の16人だった。

まちの全体像

最初に案内されたのは、教会横にあるホテル。最上階のテラスからチャイナタウンを見渡すと、真下にはビノンド教会や、その前の広場を行き交うジブニー車が見え、人々の生活を感じられる。西側には貿易船が行き交うマニラ湾、南側のマカティ市・タギッギ市方面には近年急増した高層ビル群が見えた。

イントラムロスも1キロほどの距離にあるが、残念ながらテラスの反対側らしく、そこからは見ることができなかった。ガイドのアンソンさんが、写真などを使いながらチャイナタウンの歴史を説明してくれた。

イントラムロスは、スペイン植民地時代の城塞都市。外壁があり、中国人は内部に住むことは許されなかつた。しかし彼らは商売を続けるためイントラムロス近隣に集まり、これがチャイナタウンに

なったという。メキシコとフィリピンを繋いだガレオン船がかつて往来したマニラ湾を眺めるのは、感慨深いものがあった。ガレオン船で南米まで運ばれたのは、絹織物など中国製品が多く占めたという。

アンソンさんによれば、フィリピンのチャイナタウンは世界中の中国街の中でも特に文化の融合がみられるところ。スペイン支配で拡大したカトリックの文化と、上手く融合していったのだという。ただ、赤地に金の文字が書かれた垂れ幕や、提灯が至るところで見られるのは、他国とそう変わらない。

チャイナタウンには戦争の経験もある。イントラムロスから飛び火して、ビノンド教会や周辺の建物が戦禍を被った。今では教会や建物は修復され、その傷あとを見ることはできないが、「ここは空襲を受けたビル」というのはそこに住む多くの人が知っており、地元の人たちに語り継がれているようだつた。



▲ガイドのアンソン・ユーさんはビノンド生まれ。ビノンドのことならなんでも知っている。ツアーの詳細は下記へ。
<http://www.oldmanilawalks.com/>

あちこちに融合の文化

ホテルのテラスを後にしてチャイナタウンを歩いて回ったが、教会などの建物、食べ物、街角のキリスト像など、地中が混じり合った独自の文化に気づかされる。

その最たるもののが、街角にあるイエス像。十字架にかけられたおなじみのイエス像にロザリオがかかっており、線香があげられている。日本の「お地蔵様」のような感じで、住人や道行く人が絶えず祈りを捧げていた。

ビノンド教会には色とりどりのろうそくが用意され、白=平和、緑=健康、黄色=お金などの願いに合わせ、思いを込めて祈るという。中国の風水に似た習慣と言えるかもしれない。かつては敵を倒すことを祈るための黒色のろうそくもあったという。

食べ物にも、中華風生春巻きのルンピア、香辛料を使った中華風パンシットなど、ここでしか食べられないという独自のメニューがあった。今では首都圏の商店やカフェで手に入るマンゴータピオカやホピア(あん入り焼き菓子)も、ここチャイナタウンが発祥という。

▶ビノンド教会近くのホテルの最上階のテラスからチャイナタウンを見下ろす。王彬(オンビン)通りが延びている。



▲オニン通りにある小チャペル、「Santo Cristo de Longos Shrine」。金色と赤の装飾が施されたキリスト像にピンク色の線香があげながら、煙の中で十字を切る信者たち。

Map D-4



Map D-3



▲通りにあふれる中国語の看板。

前ページから

一方、中国独自の食べ物・商品を売る店も数え切れないほどある。薬剤店には漢方薬やトカゲの一種「トッコー」の干物、食材店にはナマコ、豆腐、干し椎茸、仏具店には漢字をモチーフにした小袋や線香などが並べられていた。水餃子などの中華料理店もある。

店と店との移動でチャイナタウンの街並みが見られるが、午前9時半から始まるツアーの8割は食事だ。十分にお腹を空か

せた状態で参加しないと、せっかくの料理が美味しく食べられないということになってしまう。

約3時間半のツアーでルンピア、パンシット、インドネシア風揚げ出し豆腐、水餃子、揚げ餃子、さらにはデザートにマンゴータピオカ、キャッサバまんじゅう、ホピアを平らげることとなつた。

食事中、アンソノンさんが中国文化や比中関係のウンチクを披露してくれ、質問にも何でも答えてくれる。中国系フィリピン人は国内に150万人ということから、比のヒロットに似て中国では「気」によって病気を治す方法があるという話まで、その知識は幅広い。あつという間の3時

間半だった。



Map E-3



▲フルーツやおかず、中国食材、レストランが並ぶ路地、「カルパハリ通り」。こうした通り抜けができる小路は「エスキニータ」と呼ばれている。インドネシア豆腐を出す「Quick Snack」はこの並び。

◀喘息に効用があるとされる「トッコー」の干物を熱心に見るツアー参加者。

▶インドネシアの「サテ」を使うタレを中華風にアレンジしたサテソースの味付けのインドネシア風揚げ出し豆腐「インドネシアン・トーフ」。「Quick Snack」の人気メニューのひとつだ。



中華街の食文化に触れる

ビノンドの路地を散策

10:00

New Po-Heng Lumpia House
531 Quintin Paredes St., Binondo,
City of Manila
Tel. 242-9776, 241-8789

ビノンド教会を後にし、まず立ち寄ったのが、「新賀興美食 (New Po-Heng Lumpia House)」。立ち並んだ建物の間にある抜け道のような狭い路地を進むと、その店が現れる。店内にはプラスチックの簡素なテーブルと椅子が並び、地元の人のみが知る食堂といった印象だ。ここではその場で店員が作ってくれる中華風ルンピアをいただく。ライスペーパーに野菜や肉が包まれた春巻き料理で、路上で売られているルンピアよりも数倍大きく、揚げられていない。多種多様の食材が入っていて、いろんな食感が楽しめて美味しい。

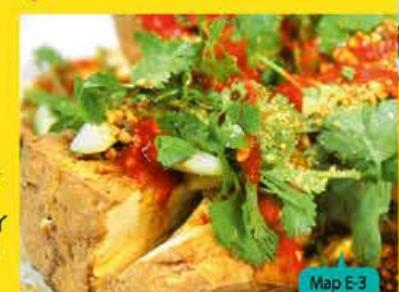


Map E-3

10:30

Quick Snack
Carvaljal St., Binondo, City of Manila
Tel. 241-9572

次に、また別の路地を進む。ここには左右にフルーツや野菜を売る露店があり狭い商店街のようだった。この路地の中程にある「Quick Snack」では、中華風パンシットとインドネシア風揚げ出し豆腐(75ペソ)を食す。また「サテ」で味付けされた中華風パンシット「ビーフ・サテ・ミ」(125ペソ)は参加者に大好評だった。麺はちゃんと麺くらいの太さで、香辛料がきいている。見た目は色気のない茶色で質素な印象なのだが、スパイシの効いたカレー焼きそばのような味。一方、揚げ出し豆腐の方はパクチーがふんだんに盛りつけされていた(写真下)。創業48年目のこの店のオーナーは3代目。「アマ(祖母)」は中国人で「アンコン(祖父)」はインドネシア系の中国人だったことから、インドネシアの味が今日まで受け継がれている。希望の人にはサテソースも売ってくれる(250ペソ)。



Map E-3

11:00

同じ路地を進むと中華食材店があり、水桶に入ったナマコやワカメ、豆腐などが売っていた。なおこの路地には真っ黒の烏骨鶏(ブラックチキン)が丸ごと売られていた(1羽300ペソ)。



▼ナマコ



▲烏骨鶏の肉

11:10

路地を抜けると広い通りに出で、通り沿いにある漢方薬剤店へ。所狭しと並ぶ漢方薬を見ていると、店員が奥から喘息に効用があるとされるトッコー干物を持ってきて、ツアー参加者は皆ぐき付けになつた。漢方薬の原材料として昔から重宝されてきたのだそうだ。

11:20

Dong Bei Dumpling
642 Nueva(Yuchengco) St.,
Binondo, City of Manila
Tel. 241-8912

次に向かったのは「東北水餃 (Dong Bei Dumpling)」という水餃子の専門店。テーブルが5つという小さな店だが、ネットなどですっかり有名になり今では店先に列ができるほど有名になっている。店員が餃子作りを実演してくれ、出来立てほやほやの「クリーチャイ水餃子」(14個で120ペソ)と、シュウマイと似た感じの蒸した「小籠包(シャオロンパオ)」(110ペソ)を注文。アツアツの肉汁と酢醤油の味がほどよくミックスしておいしいと、参加者に好評だった。

Map C-3



▲人気店「東北水餃」の「小籠包(シャオロンパオ)

11:45

餃子で満腹になった後は、しばらく歩いて仏具店を訪れた(写真右)。ほとんどの商品が赤色か金色で、中国を思わせるものばかり。デザインも大きさも様々なうそく、漢字をあしらった赤いボチ袋、ノートや飾り物など、土産になりそうな商品が多く並んでいた。



▲ハニーメロンのあんこ入り、「モチ」が人気



▶丸い形をした縁起物の餅菓子「ティコイ」。パンダン(香草)やウベ、コーン風味など種類もたくさんある。中国の旧正月の祝いにも欠かせない。



▲芳ばしさと甘い香りの鐵觀音茶(450ペソ)。そのほかジャスミン茶やジンジャーティー、ウーロン茶、日本の玄米茶もある。

◆本場中国のトウバンジャン、豆板醤(Hot Soybean Paste), Kweichow Foodsの「辣豆瓣醬」。



ハーブティー(29ペソ)
ウーロンティー

オオロウ茶(29ペソ)

ドッカコーヒー(29ペソ)

ポッカ・ミルクコーヒー(29ペソ)

料酒(29ペソ)



▲人気店「東北水餃」の「小籠包(シャオロンパオ)

ポッカ・ミルクコーヒー 料酒

Binondo Walking Tour

ビノンド 街歩きナビ



Map E-7

ビノンドの戦争の記憶 「華僑抗日烈士記念碑」

ビノンド教会前のロレンソ・リース広場。その一角に立っているのがこの「華僑抗日烈士記念碑」。戦争中、日本軍の中国大陸での拡張主義に敏感に反応したマニラの中国人たち。そしてマレー半島と同様に中国人の協力が得られなかった日本軍。結果、在比の中国人は蒋介石の国民党軍に呼応して反日義勇軍を組織、各地で蜂起した。この碑はその爱国的な中国人青年らを讃えて建てられた。



Map D-2

▲サンタクルス教会

サンバギータの
花売りおじめ→



ビノンドの路上で 見かけたフレーツ

▼ライチ



▼ドラゴンフルーツ



▼ドリアンも時期により
売られている



▲サクランボ



◀柿(ニュージーランド産)

マニラの金融と商業の 中心地だったビノンド

歴史教話

戦前までビノンドは、マニラの金融と商業の中心地で、香港上海銀行はじめとする主な市中銀行はすべてここに本拠を構えていた。日本の官庁、企業では、ファンルナ通りにあった総領事館はもとより、横浜正金銀行(後の「東京銀行」)、三井物産、三菱商事、大同貿易(現・丸紅)、日本郵船、山下汽船(同)、商船三井など大手各社が軒を連ねていた。通りの所々に、「アール・デコ風」とされる、戦災で焼け残った重厚な古ぼけた洋館の姿が今も残っている。写真中央の建物は「エル・オガール・フィリピン」で、戦前はダバオのマニラ麻産業を拓いた「太田興業」がこの2階に事務所を構えていた。アール・デコ建築は1910年代半ばから1930年代にかけてのアメリカの全盛期に流行った、外壁に複雑な浮き彫りを施した建築様式を指している。



Map G-1

信仰を守り殉教した ロレンソ・リースの像

フィリピン人で初めて教会の聖人の列に加えられたビノンド出身の中国人メスティンの信徒、ロレンソ・リースの像。ロレンソ・リース広場中央に立っている。1636年、琉球から日本に忍び込んだリース一行はそのまま九州を目指した。しかし当時は幕府の禁教令によりキリスト教迫害が過酷だった時代。リースらは翌年には捕まり、長崎に送られた。長崎奉行から棄教のための拷問を受けるが自分の信仰を守り、ついに殉教した。リースの訃報はマニラでは「信仰の勝利」として歓喜とともに受け入れられたという。リースがビノンド出身だったことを、中国人は今も誇りに思っている。

レクト通りとアロンソ通りに面するビノンドの市場「アランケ」。路上には早朝から、野菜売りがびっしりと並び、アランケのビル地下一階が生鮮市場となる。市場には併設のペットショップがあるが、ウサギやオオトカゲなど、食用の動物や爬虫類も売っている。珍しいものではラーメンで有名な烏骨鶏が売られている。ひな鳥150ペソ(写真左)、親鳥は400ペソ程度。ブラックチキン、またはチャイニーズチキンと呼ばれていて、真っ白い羽毛の下の皮は真っ黒。肉はカルバハル市場で時々売られている(1羽分が300ペソ程度)。

ビノンドの市場「アランケ」

Map A-6



▲烏骨鶏も売っている



Escolta St



Map E-6

エスコルタ

かつてのファッショントリニティの街

戦前・戦中と、マニラのビジネスセンターとして栄えたエスコルタ通り。サンタクルス教会に向かって伸びる通りに並んだ商店の店頭には当時、目を見張るばかりの豪華な「舶来品」の数々が並んでいた。日本軍人も時計やライター、ウイスキーを買いあさったという。国立銀行、証券取引所や会社の事務所が集中し、日本の大手企業もこの界隈に進出していった。かつて在留邦人が「マニラの銀座」と呼んでいた最先端のファッショントリニティの街だった。今日もエスコル

タには当時の建物がいくつか残っている。レヒナ・ビル(写真上)は新古典主義様式のアール・デコ建築で1915年の竣工。1930年代に、建築家フェルナンド・オカンボの設計で4階部分が増築された。エスコルタの歴史的資料に関心のある方は、カルボ・ビルの2階にあるエスコルタ博物館がおすすめ。ビルのオーナーが3世代に渡って収集した、1880年代以降の写真、新聞、会報誌からレシートなどの幅広い資料の他、アンティークのガラス瓶、映画ポスター、チラシ、楽譜など20世紀の大衆文化に関する資料も展示されている。



▲ご祝儀用の封筒。結婚式にだけしか使えない封筒もあるとか。

ついでにやってみよう 漢方薬の「薬行」

▼ハーブ
キャンデー

110ペソ



◀風水(Feng Shui)
カレンダー。仏具店に売っていてフィリピン人の若い女性にも人気。

オドナルの月餅 「東亞月餅」



220ペソ

▼中国のお菓子で丸い形をしていて縁起物と言われる月餅。チャイナタウンならどこにでも売っているがここ「東亞」の月餅は格別おいしいと人気。戦前からある老舗で店名は「帝苑酒樓(Royal Garden)」となつたが、今も東亞のブランドは生きている。3センチくらいの厚さがある。1個120ペソ程度。

120ペソ



Map C-5

Ambos Mundos



店番ザのいるレストラン 「アンボスマンドス」

店の前にイノシシのような牙が生やした黒豚がいるこの店は、れっきとしたスペイン料理の老舗「アンボスマンドス」。この店はいつも営んでいるので店番としては頼りなさそうだが、愛嬌があるので客や近所の人たちにはなかなかの人気。野菜や肉を焼き込んだスペイン料理のパエリアはじめ、フィリピン料理のカレカレ、牛タンのトマト煮込みなど、幅広いメニュー。2階にはエアコンルームあり。

Ambos Mundos Restaurant Tel. 734-1160/4108



Map B-8

Old Manila Walks!

がイチオシの「安うまグルメ」を紹介

注意：文中の値段はあくまでも目安です。レストランは日曜日に閉まるところもありますので、行かれるのは平日または土曜日をお勧めです。

Cafe Mezzanine — Map D-3

ピノンド教会横の「消防士のカフェ」

この店は「消防士のカフェ」として知られている。オーナーのジェリー・チュア氏は「フィリピン・ボランティア消防協会」の創設者のひとり。チュア氏自身もボランティアの消防士であることから、店内には歴代の消防士のヘルメットや消火活動の写真、新聞の切り抜きがディスプレイされている(写真右上)。「キアンポン(kiampong)」と呼ばれる醤油味のビーナツ入り炒飯で風味に富んでいる。小さな茶碗に盛られている。また餅米とチキン、ポークやマッシュルームを炊き込んで竹やバナナの皮で3角にくるんだ「マッチャン」も人気。中華街の名物でどこのレストランでも注文できる。Cafe Mezzanineの1階が中華菓子ホビア有名な「永美珍(ENG BEE TIN)」。

650 Ongpin corner Nueva Streets, Binondo, City of Manila Tel. 242-9759



60 ペソ

▲ 鶏を丸ごとショウガや中国の香草といっしょに長時間煮た「閩香養母鶏」。
Map C-4

700 ペソ



青島ビール。「王彬超市 Shoppers' Mart」で売っていた。
Map D-3

40 ペソ

麗都餐宮 SaLido Restaurant — Map C-5

1945年創業の老舗。サイフォンコーヒーが人気。

1945年、戦争直後に創業の麗都餐宮はピノンドもっと古いレストランのひとつ。マニラのジェントルマンがここに集まり、コーヒーを飲みながら雑談したサロンだった。現在もここにサイフォンコーヒーを飲みにくる客が多い。肉や野菜がたくさん入った焼きうどんに似た「チャミ」もお勧め。2、3人で食べるにちょうどよいくらいのボリューム、ランチセットも150ペソ～200ペソでお勧め。斜め前には肉まん「シオバオ」で有名な上海煎包(Shanghai Fried Siopao)がある。



65 ペソ

839 Ongpin St., Binondo, City of Manila Tel. 521-3333, 559-5491

ピノンドの朝粥とコーヒー

朝7時から開いている中華レストラン「六福海鮮酒家(Golden Fortune)」。オーナーは香港出身。おいしいお粥が提供したいと朝食メニューを加えて数年前スタートさせた。朝7時、開店とともに近くに住む中国人がやってくる。客の多くはお粥とコーヒーを注文。フィリピン華僑の朝食スタイルらしい。数あるお粥メニューの中で特に人気のあるのは、Century Egg with Lean Meet Congee(P100)。白粥(P40)と点心の組み合わせもお得。点心はテイクアウトもできる。お粥メニューの中にはフィリピン人向けに用意されているものもある。例えばHalo Halo Congee(P100)で、これは白粥の中に、肉、野菜、海産物やミートボールなど文字通りいろいろなものが入っている。食べてみるとこれが意外においしい。量も多いので、これだけで朝食ならば十分だ。コーヒー(P60)は、ドリップコーヒーで、おかわり自由なのがコーヒー党にはうれしい。お願いするとジャスミン茶(無料)もボットでサービスしてくれる。

G/F Peace Hotel, 1283 Soler St., Binondo, City of Manila Tel. 244-2777, 244-2888

六福海鮮酒家 Golden Fortune

本場香港の流れをくむ広東料理専門店



100 ペソ



岷都麺食店 — Map C-4

行列ができるシオバオ店

オンビン通りの王彬南橋を渡り最初の通りを左折して少し行ったところに屋台のような店先のようなところが、ピノンドでも1、2位を争うシオバオの専門店。オンビン通りの上海煎包と並んで人気の店で、わざわざ遠くからシオバオだけを買いに来る人もいる。嶺嶸小食館となり。



17 ペソ

Ying Ying Tea House — Map F-4

エスコルタの広東料理店

中華街への入口のある中菲友誼門のすぐ近くにあるこの店もぜひ押さえておきたい。点心を蒸すための竹を編んだ丸いせいろが店の入口にたくさん積まれ、横には生けすもありうなぎやラブラーが泳いでいる。細い中華蕪のあっさり味のチキンマリー(写真下)もお勧め。



110 ペソ

Map C-5

オンビン通りにある有名シオバオ店。1個18ペソ。竹やバナナの皮で3角にくるんだ中華街の名物「マッチャン」も売っている。



新東陽 Shin Ton Yon 中華の恋草屋さん。肉料理よりはしいたけや海産物、野菜を使った料理が多い。

カレハバ市場にあるおかずの屋台。ほうれん草やタケノコの和え物、シュウマイ、魚のフライ、ブタのモツ煮、子カニのフライなどいろいろなものが並んでいる。



嶺嶸小食館 — Map C-4

Wai Ying Fastfood

ローストダックの有名店

シオバオの店の隣にあるローストダックで有名な店。店は狭いが時間帯によっては客待ちの列ができるほどの人気の店。



810 Benavidez Street, Binondo, City of Manila Tel. 243-6665, 242-0310

達華 Salazar Bakery — Map C-4

自社工場の焼きたてのパンが買えるベーカリーショップ

自社工場でつくられたホビアやアーモンドジェリー(杏仁豆腐)、シフォンケーキや蒸しケーキが売られている。朝7時頃に行くと焼きたての食パンが買える。



781 Ongpin St., Binondo, City of Manila Tel. 733-1392/1397



**HERALD
SUITES**

ヘラルドスイートはマカティ・シネマ・スクエアの前にあります。
日本人の方々にご満足いただけるよう完備されたホテルです。
はつはな亭レストラン、喫茶室、禁煙ラウンジもご利用いただけます。

*朝食付です(日本食、アメリカン、フィリピーノ)。

皆様のご予約をお待ちしております。

Tel. 759-6270-81 | Address: 2168 Pasong Tamo St., Makati City
E-mail: sales@heraldsuites.com | Website: www.heraldsuites.com

Hatsu Hana-Tei
JAPANESE RESTAURANT
はつはな亭

2168 Don Chino Roces Ave., Makati City

Tel. Nos.: 759-6388 / 759-6270

Fax No.: 759-3814

www.hatsuhanatei.com

営業時間

月-日: 11:30am - 2:00pm

月-金: 6:00pm - 10:30pm

土-日: 5:00pm - 10:00pm

Providing the same level of excellent service and the comforts of home

**HERALD SUITES
Solana**

www.heraldsuites.com
ヘラルドスイーツ・ソラナ 都会の「隠された宝石」—
ヘラルドスイーツ・ソラナは都会の「隠された宝石」という表現がふさわしい、
こじんまりとしたシティホテルです。優美さとモダンを兼ね備えた当ホテルは、
マカティ市チロセス通り(リトル東京前)にあるヘラルドスイーツの姉妹ホテルで
す。きめ細かなホスピタリティあふれるおもてなしと「快適さ・気安さ・効率の良
さ」は大きなホテルではない安心感とくつろぎを提供いたします。
部屋はスイートルームを含めて40室ご用意しています。各部屋には紅茶・コーヒ
ーメーカー、ケーブルテレビがあり、無線LANの環境が整っております。共用空間
は趣味よく装飾され、室内はニュートラルトーンのシンプルなデザインを基調とし
た家具で統一され、とても落ち着いた雰囲気です。
またホテル屋上のテラスにはプール、スポーツジム、サウナがございます。リラ
ックスされた後はマニラ湾の夕焼けやマカティ市の全景をお楽しみ下さい。当ホ
テルは小さいながらアットホームできめの細かいサービスが自慢です。
宿泊の経験が豊富でフレンドリーなスタッフが皆様をお迎えいたします。
場所はマカティ市フィンランディア通り2914番地、マニラ国際空港から車で20
分です。マカティのビジネス地区へは当ホテルのシャトルサービスがございます。
休暇、ビジネスのご滞在はぜひ当ホテルをご利用下さい。

2914 Finlandia cor. Einstein Sts. Makati City 1234 • Philippines.
Tel.: 336-6151 to 53 / 336-6256 / 336-6259 / 844-7733 • Fax: 844-9724

MAPメトロマニラ⇒P.64-65 MAPマカティ⇒P.66-67 MAP1 フォート・ボニファシオ⇒P.68-69 MAP2 ジュビター通り・
マカティ通り⇒P.70 MAP3 マカティ市パサイ・ロード⇒P.71 MAP4 マカティ市ロックウェル⇒P.72 MAP5 オルティガス
⇒P.72 MAP6 マニラ市エルミタ⇒P.73 MAP7 マニラ市マラテ⇒P.74 MAP8 マニラ湾沿い⇒P.75

20 MAPメトロマニラ⇒P.64-65 MAPマカティ⇒P.66-67 MAP1 フォート・ボニファシオ⇒P.68-69 MAP2 ジュビター通り・
マカティ通り⇒P.70 MAP3 マカティ市パサイ・ロード⇒P.71 MAP4 マカティ市ロックウェル⇒P.72 MAP5 オルティガス
⇒P.72 MAP6 マニラ市エルミタ⇒P.73 MAP7 マニラ市マラテ⇒P.74 MAP8 マニラ湾沿い⇒P.75

naviManila 21

Let's Go to Fiestas!

フィエスタへ行こう!

6 JUN ▶ 8 AUG

カダヤワン祭り (ミンダナオ島ダバオ市) Kadayawan Festival 8月16日(土)-17日(日)

ミンダナオ島南部の都市、ダバオで催されるフェスティバル「カダヤワン・サ・ダバオ (Kadayawan Sa Davao)」は、花やフルーツ、農作物など、大自然の豊穣に感謝する祭りだ。この期間、市内のメイン通りでは花で飾り付けた山車のパレードや地元高校生のエネルギーッシュな踊りが披露され、ダバオ全体がお祭り気分で華やぐ。祭りは第3土・日曜日に行われる。ダバオの先住民であるバゴボ

やマノボ、マンダヤはじめイスラム教徒のタウスグ、マラナオ、サマ（バジャオ）などが独自の衣装で練り歩きながら民族舞踊を披露する「インダック・インダック・サ・カダヤワン (Indak-Indak sa Kadalaan)」はフェスティバルの中心イベントだ。このパレードは、文化も宗教も歴史もそれぞれに異なる「ミンダナオアン」の大きさと調和、多様性を十分に印象づけるものだ。翌日の日曜に行われるミンダナオの民族衣装を着たパレードが「パムラック・カダヤワン (Pamulak Kadayawan)」。バギオのフラワー祭りに出るような大型の山車も登場する。仕掛けが大がかりになるためコカコーラや通信会社、テレビの民放局など資金に豊富な



モリオンの兜(かぶと)職人(ボアク町で)

Fiesta Map

レチョン・パレード
(バタンガス)
Parada ng Lechon
6月24日(火)

マッドパック祭り
(ネグロス島バコロド)
Mudpack Festival
6月の第3週

カダヤワン祭り
(ミンダナオ島ダバオ市)
Kadayawan Festival
8月16日(土)-17日(日)

会社の山車が目立つ。また、モロイスラム解放戦線(MNLF)も例年街宣車を出すほか、外国人団体では唯一、ダバオ韓国人会がチマチョゴリスタイルで登場、存在をアピールする。

「カダヤワン。フェスティバル」は元々は「アポ・ドゥワリン・フェスティバル」と呼ばれたダバオの祭りだった。「アポ」はダバオの高峰で、「ドゥワリン」はフルーツの「ドリアン」と香りのいい蘭の一種「ワリン・ワリン」を合わせた言葉だ。しかし1988年、ドウテルテ市長の時代に自然の恵みと平和に感謝するミンダナオアンの祭りとして「カダヤワン・サ・ダバオ」と改称された。



各先住民のミスコンの優勝者たち



■ アクセス

毎日マニラから数本の飛行機便が出ている。ホテルの部屋数にも比較的余裕があるため、ほかの地方のようにフィエスタ料金で宿泊代が数倍に上がることはない。ダバオ行ったついでにぜひドリアンを。屋台でミリエンダとして売っている。

▼ ダバオの先住民、マティグサルグ族の人たち。



レチョン・パレード (バタンガス州) Parada ng Lechon 6月24日(火)

バタンガス州のバラヨン町で毎年決まった日に行われる水掛け祭り。聖ヨハネがイエスに洗礼を施したことを祝う祭りで、レチョンパレードというよりは水掛け祭りとして知られている。もちろんレチョンもいろんな衣装をつけて登場する。地元の人たちはホースや大型水鉄砲、バケツで水を掛け合う。消防車まで登場する。車に乗ってても突然水を掛けられるがめでたいことのため、誰も腹を立てる人はいない。この日は大人も子どもも水掛け合戦を楽しみ、地元の人も観光客もみんなずぶ濡れになる。祭りではレチョンが客に振舞われる。カメラはダイビングで使う水中カメラが便利。



▲ サングラスをかけたレチョン

ピントドス 祭り (タクロバン市) Pintados / Kasadyaan Festival

昨年、台風で壊滅的な被害を受けたレイテ島。州都タクロバン市で例年6月に行われてきたのがこの祭り。次回の開催時期はいまのところ未定。「ピントドス(スペイン語で「入れ墨」の意味)」の名前の通り、入れ墨をしていた原住民を模して体じゅうを派手に塗りたくって踊るもの。近年ではストリートパレードがなくなり、市内にある競技場の特設ステージで地



居酒屋 美鈴
Misuzu Japanese Restaurant

「マニラで二食目においしいと」
評判の居酒屋です!
二階座敷席・歓送迎会など
各種宴会にうってつけ!

ランチ P200より!
11:30am~3:00pm *サービス料別

営業(年中無休)朝11:30から翌朝5:00まで
1717A Mabini Street, Malate, City of Manila ☎ 353-7376

世界空手道場 練習生募集!

空手・キックボクシング・ジム・その他
部長 添野義二 支部長 鈴木 勇
1726 Jorge Bocobo St., Malate Manila ☎ 521-0841 Cel. 0947-886-9259



IZAKAYA TSUDOI

新鮮鮮魚や旬の食材を用意しました。
厳選された食材に舌鼓♪



営業時間: 夕方5:30~翌朝3:00

少人数から大人数まで様々な用途でご利用頂ける店内になっておりますので、カップル・友達同士・ご家族・会社の仲間・サークルでの宴会・食事会にピッタリのお店です。お越し頂いた皆様に「笑顔とありがとう」をお裾分け出来る様、スタッフ一同心からのおもてなしをさせて頂きます。

G/F 638 General, Malvar St., Malate, Manila Tel. (02)241-7277





手織り布「ティナラック」の伝統衣装を着て踊るチボリ族の少女。

ミンダナオ島のゼネラルサントス市内からバスで1時間ほど行ったコロナダル市は南コタバト州の州都である。活火山である円錐形をしたマトウタウム山を右手に見ながら、裾野に広がるドールのパイナップル畑の中をまっすぐ伸びた国道を一気に北上するとコロナダル市だ。同市は今も旧称「マルベル」で呼ばれることが多い。コロナダルはゴミの落ちていない綺麗な街で、チボリなどの先住民やイスラム教徒、フィリピン各地から開拓民として移住してきたクリスチャンが仲良く暮らす平和な町である。ここで毎年開かれているのが「ティナラック祭り」だ。ティナラックはチボリ族が麻の繊維を使い自然の原料を使って染め上げた伝統の手織り布である。今もコロナダル市から更に奥にある美しい高原の景勝地、セブ湖周辺にはたくさんのチボリの人たちが生活している。

ティナラック祭りは「民族のユニティと平和」というスローガンを掲げた祭りで、地元の小学生や

■ アクセス

マニラからミンダナオ島のゼネラルサントス空港まで飛行機で1時間30分。空港から市内までパンで30分。市のバスターミナルからマルベル市(コロナダル)まで約1時間。日程などの詳細は www.tnalakfestival.com/



赤い蓮の花が咲くセブ湖の朝。チボリ族はこの近くで暮らしている。

VIVERE
HOTEL & RESORTS

5102 BRIDGEWAY AVE., FILINVEST CITY,
ALABANG, MUNTINLUPA, PHILIPPINES
Tel (632) 771.7777 Fax (632) 771.0158
info@viverehotel.com.ph | www.viverehotel.com.ph



SITIO AGUADA, SAN TEODORO,
ANILAO, MABINI, BATANGAS, PHILIPPINES
Tel (632) 771.7777 Fax (632) 771.0158
info@viverehotel.com.ph | www.vivereazure.com

**VIVERE
AZURE**



マッドパック祭り
(ネグロス島バコロド)
Mudpack Festival
6月の第3週

かつては砂糖産業で栄え「砂糖の島」として有名なフィリピン中部のネグロス島。西ネグロス州の州都バコロド市内からバスで1時間ほど行ったマルシア町にあるマンブカル・リゾートで毎年行われるのがマッドパック・フェスティバル。マッドパックは日本では「豊富なミネラルを肌に直接ぬる」という触れ込みで人気のフェイシャル・パックだが、ここマンブカルでは、山から掘り出してきた赤や、白、青、黒の粘土を顔や体に塗りつけ、泥だらけになって自然保護や環境との調和などのメッセージを野性味あふれる踊りやパフォーマンスを通して訴える。グループでのダンスや一人芝居に似たソロダンス、そして体中に施したボディペインティングのデザインやアイディアを競う大会が行われる。

マンブカルはマッドパック・フェスティバルの時期以外でも、普段から地元や観光客の足が絶えない。マンブカルは活火山であるカンラオン山の山麓にあるため温泉が湧いている。丸い形のぬるま湯の温水プールがあり、入場料は50ペソ。熱いお風呂が希望の人は、100ペソ出せば「Mikawa Onsen」に入ることができる。一日中温泉宿に行った気分になれる。源泉の温度は「足湯で1分が限度」程度だ。このお風呂は、日本の財団法人オイスカはじめ有志の協力でつくられたもので、韓国人や中国人に人気。近くにはレストランや休憩所もある。

マンブカルから少し下ったところのマルシア町は、オイスカが養蚕や日本米の栽培など、地元の農民の自立のために農業指導を行ってきたところだ。マンブカルに向かう道中、道の両側にはとごろどごろ水田が見えている。

バコロド市内で車をチャーターすれば、マンブカルはアクセスの良い温泉リゾートだ。リゾートの入場料は一人あたり50ペソ。マンブカルにはコテージもたくさんあって予約すれば借り切ることができる。また、テントを張ってキャンプを楽しむ若者も多い。

マッドパック・フェスティバルはまだまだマイナーなお祭りだが、この温泉リゾートとセットで行けば、かなり充実した旅行プランになるだろう。

■アクセス

マニラからバコロドのシライ空港まで飛行機で1時間15分。バコロド市内にあるリベルタッドのバスターミナルからミニバスに乗り、マルシア町を経由してマンブカルまで約1時間強。



野性味あふれる踊りとパフォーマンス



▲ミッキーマウスと呼ばれる植物。マンブカルには熱帯の草花がいっぱい咲いている(写真右下)。

◆マンブカルの温泉近くの山から掘り出された色とりどりの粘土。この粘土でボディペイントする。

▼マンブカル・リゾートにある温水プール。



**HOT SPRING RESORT
88温泉**

#9061 National Highway Bagong Kalsada Calamba City, Laguna

**射撃場が近日、
オープンします!!**

マキリン山麓の
温泉リゾート「88温泉」に
待望のファーストクラスの
射撃場が誕生します。
温泉リゾートで
リラックスされた後に、
思い切って射撃に
チャレンジしてみませんか。
ファン射撃で日ごろの
ストレスを
発散してください。

当温泉はマキリン山の地下深くから湧き出る火山性温泉(源泉99度)で、日本人の方々には熱めの温泉をお楽しみいただけます。マキリン山の裾につくられたリゾートは緑に囲まれ、コテージ式の宿泊施設も整い、韓国レストランでは本場の料理をお楽しみいただけます。ご家族、お友だち連れての週末をどうぞラグーナの温泉郷でお過ごしください。マカティからの送迎付パッケージツアーも用意しています。タガイタイや川下りで有名なバグサンパンをセットにしたパッケージもございます。

Tel. (02)584-4788 / (049)536-1388
Cell. 0920-417-4888 (Smart) 0927-529-8888 (Globe) — www.88hotspring.com



City Garden Hotel Makati

P1,400+1室お2人様ご利用の場合のお1人様料金 (\$64)
料金には以下のものが含まれます:
 ◎豪華な宿泊 ◎ジム/スパ
 ◎インターネット使い放題 WiFi ◎Faxなどが利用できるビジネスセンター
 ◎最上階で絶景を眺められるプール、◎飲食店街やショッピングセンターも
 バーとグリルあり 近くにあり便利です。
 *サービスチャージなし
 *パーティーパッケージ P36,000+より *ミーティングお1人様 P450+

Makati cor. Kalayaan Avenues, Makati City
Tel. No.: (632) 899-1111 • Fax No.: (632) 899-1415
SMART: 0918-8446835 • GLOBE: 0917-8446835
E-mail: makati@citygardenhotels.com
www.citygardenhotelmakati.com

nova

Nova Beach Resort in Bohol ノバビーチリゾート
ボホール、バングラオ島（アロナビーチの近く）
タグビララン空港 30分
宿泊（全18室）、全室エアコン、ホットシャワー完備
フィリピンの有数のダイビングポイントである、
バリカサグ島に近い日本人専用のダイビングリゾートです。ギンガメアジの群れやバラクーダの群れとダイビングしましょう。リゾートの前はマクロ充実のハウスリーフでノンビリダイブが出来ます。複数の日本人インストラクター常駐。

Home Page ————— www.bohol.jp
 ☎ (038)502-8298 Cell. (0920)804-9088 (河村)
 E-mail: nova.beach@hotmail.co.jp
akisankawamura@yahoo.co.jp

「体験ダイビング」「ファンダイビング」「海一望のレストラン」「何もない一軒宿風ビーチリゾート」です。

PUERTO GALERA OCEAN CLUB

海と太陽と笑顔の島

アエルトガレラの事
なら何でもお気軽に
お問い合わせ下さい。

ダイビング、
フィッシング、
ジェットスキー、
バナボート、
スノーケリング、
ビーチホッピング、
総合マリーンスポーツ

Summer Connection Beach Resort
WHITE BEACH, PUERTO GALERA, O. R. MINDORO
電話: 0939-550-0007 / 0917-981-0077 (白石)
E-mail: pg_ocean_club@yahoo.co.jp

1974年創業・マニラ随一の信用を誇る!! Website: www.friendshipmanila.com

フレンドシップ・ツアーズ Friendship Tours

永住・退職者ビザ(PRA)取得代行いたします
日本国大使館認定/査証申請代理機関

フィリピン手作りの旅、(マニラ)3F Dusit Thani Manila, Makati City
デュシット・タニ・マニラの3階
TEL. (02)894-1124/840-1060/893-0291
石倉・ニナ・廣瀬・遠藤・内村

[営業時間] 午前9時～午後6時
日曜・祭日：休業 土曜午後1時まで
E-mail: info@friendshipmanila.com
(セブ)Tel.(032)345-3459/344-4825

空 工 山 海

ありのままの
自然の中で
過ごす

Spending time with the
Sky, Sea & Mountains

ビコール地方の
カラグアス島でビーチキャンプ体験
Beach Camp Experience at Bicol's Calaguas Island



▲ビーチのタリサイの木の周りには色とりどりのテントが並ぶ

今回初めて行ったビコール地方（北カマリネス州）の海に浮かぶカラグアス島。ここ数年、口コミサイトで知られるようになってから、あたりの観光地に満足できないアドベンチャートリップのファンやバックパッカーたちがこぞってカラグアスを訪れるようになりました。観光客がわんさといいるボラカイやセブ、パラワンにはもう飽きてしまったという人たちは今、ネットを通して知った新天地に向かっています。カラグアス島もこうして一躍有名になった場所のひとつです。



文と写真:マーク・ゴー(サントトマス大学在学中)

電気も飲み水もないこの離島には、数年前までは観光客が足を運ぶことはありませんでした。今も電気や水道などの設備はありません。自分たちでテントや食料を持ち寄り、ビーチでキャンプをするのが基本のスタイルです。何もないからこそ美しい自然の中で思い思いの時間をすごすことが、他では味わえない大きな魅力です。最近では家族でキャンプを楽しむ人たちも目立っています。そのカラグアス島に行つきました。

私たちの一一行 10 人 (ハイスクール時代のクラスメート) はマニラからまず、バスでビコールまで行きました。キャンプのテント





や炊事用具をリュックに詰め込み、北カマリネス州ダエトまで夜行バスで約10時間。そこから島行きのボートが出ているバラカレ町までパンとトライシクルに乗って約1時間半です。バラカレの市場でキャンプ用の米や野菜、ミネラルウォーターを買い込んでからいよいよ島に向けて出発します。カラグアス島に向かう5、6人乗りのアウトリッガー付きのボート2艘に乗りました。ボートの屋根が小さいため十分な日陰がとれず、かんかん照りの中、2時間かけてやっと島に到着。ビーチには赤いパイナップルのようなアダンの実がいっぱいになっています。緑の葉っぱを広げたタリサイの木の回りには色とりどりのテントが20張り以上。この島には宿泊施設がないので、すべてビーチでのキャンプになります。「マハバン・ブハギン(長い砂浜)」と呼ばれている白砂のビーチにはテント以外、レンタル用のニッパハウスが数棟あるくらいで他に目立った建物は見当たりません。島のビーチの反対側には昔から漁師さんやその家族がたくさん住んでいます。

エントランス・フィー100ペソ(1人あたり)を払ってキャンプ場兼ホワイトビーチにテントを張ります。この島でするのはただただのんびりと時間を過ごすこと。ご飯を食べた後はタリサイの木陰で昼寝。目が覚めたら海で泳ぎ、シュノーケリングを楽しめます。もちろん透明度はバツグン。気が向いたらビーチの裏の小高い丘に登ってみます。10分ほどで頂上に上れます。そこからは白いビーチと海のパノラマ風景が広がっていました(写真:左頁上)。

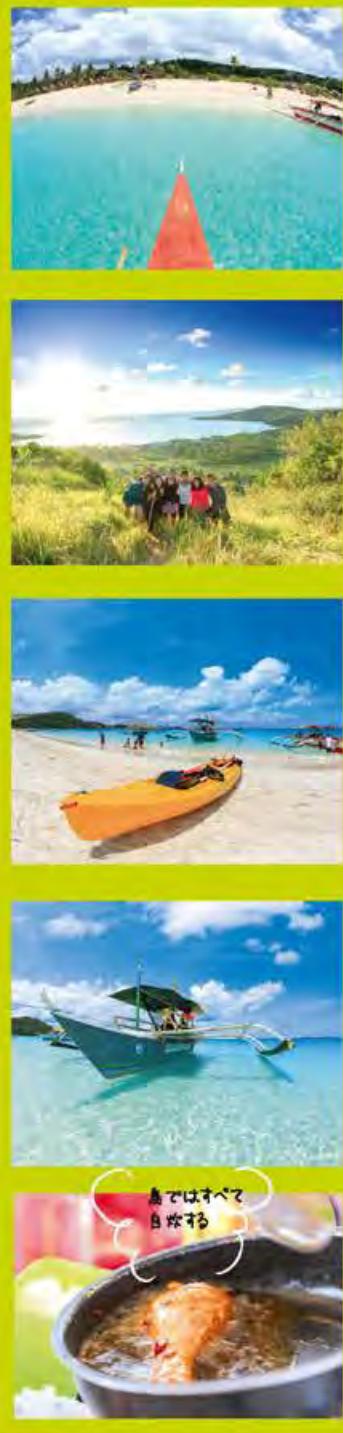
生活用水は手押しポンプで井戸水を汲み上げます。飲料用にはミネラルウォーターです。井戸水は洗い物やシャワー用です。シャワーはバケツ1杯の水が10ペソ。簡易トイレもあるので不自由は感じませんでした。島になんとサリサリストアもありました。

電気のない島の人たちの日常の生活がどんなものかは想像つきませんが、マニラにいると経験できないような、都会の生活とは無縁のカラグアス島での数日は、忘れられない思い出になりました。

マーク・ゴー

(Mr. Marc Henrich Go)

サンクトマース大学建築学科の3回生に在籍。子どものころからカメラが好きだった。アマチュアカメラマンとしていくつかの写真コンテストに入賞。右の写真は東ネグロス州のパリンササヤウ湖で。



カラグアス島のホワイトビーチ。ボラカイに負けないくらい美しい。

総括料理長、加村のこだわりをお届け!

パサイロードにあるモダンなバー&レストランT7広々とした店内はテーブル席・カウンター席・VIPルーム(4室)で食事をするにもしっかり飲むにもおすすめ。日本料理からフィリピン料理まで、盛り付けも美しいジャパニーズ・フュージョンが楽しめ、各種宴会・パーティー・二次会・歓送迎会・誕生日会・サークル打上げパーティーまで幅広くご利用頂けるレストランです。

**日本料理・フィリピン料理
品数豊富!!**

**TOWER POWER &
BEER BOTTLE PROMO**
ドリンクメニューも充実!!

ランチ: 11:00 am ~ 2:00 pm
ディナー: 6:00pm ~ 11:00 pm
2F Glino Bldg, 824 Arnaiz Ave
(Pasay Road), Makati
Tel. 893-7425

T Bar & Restaurant

NAVI マップで探せる! MAP 3-A3

カウンターで二人の日本人板前さんが一品ずつ気持ちを込めて仕上げます。

何を食べても外れがないも!

野田庄
Japanese Restaurant Nodasho

野田庄 ランチも大好評!
毎日11am~2pm 日替わりランチ P350

今評判、「ワトン」で
シャブシャブ。
「ワトン」の角煮が美味しい。

テーブル予約は Tel.404-5875 • Cel.0919-9217364

ディナータイム: 月~金曜日は 5:00pm~1:00am
(年中無休) 土、日曜日は 5:00pm~12:00am
リトル東京 Little Tokyo, Makati City

Lotus Garden Hotel Manila

無料

- ネットでのご予約・お支払いの方は空港送迎無料
- ジム・ジャグジーのご利用・ホテル全体のWIFIアクセス

ベストな料金をお約束します!
www.lotusgardenhotelmanila.com

\$50より

+63 2 522.1515 | 1227 A. Mabini cor. Padre Faura Sts., Ermita, Manila

NAVI マップで探せる! MAP 3-F4

Networld Hotel SPA AND CASINO

お問い合わせは下記までEメールをお送りください。
sales@networldhotel-manila.com
reservation@networldhotel-manila.com
Tel. No.: (632) 536-7777 loc. 7108

ネットワールドホテルスパ&カジノ
Roxas Blvd., cor. Sen. Gil Puyat Ave., Pasay City, Philippines
A member of Jipang Group of Companies
World Class Japanese Service within Your Budget!

NAVI マップで探せる! MAP メトロマニラ-D5

Cafeysabel
軽でおしゃれな街サンファンに残る、1927年建築の洋風邸宅。その建物は今、カフェ・イサベルとしてよみがえりました。

455 P. Guevarra St. cor. C.M. Recto St. San Juan, Metro Manila
Tel. Nos. 726-9326 / 725-5089
www.cafeysabel.com

日~木: 午前7:30 - 深夜12時
金/土: 午前7:30 - 深夜2時



フィリピン リゾート ウエディング

日本人ウエディングプランナーが
ご希望をお伺いし、理想に近いプランを
ご提案いたします。
当日は専属スタッフ(介添・着付・通訳)が
お世話をさせていただきますので、
フィリピンのサービスに不安な方も
ご安心くださいませ。

Eris Bridal エリスブライダル <http://cebuwedding.jp>
まずはメールにてお問い合わせください★ info@cebuwedding.jp
電話(日本) 045-716-9743 (フィリピン) 0915-716-1974 / 032-316-0590

レンタルドレス・タキシード・挙式の備品等(一部)は日本より
輸入!日本人のお客様にご満足いただける、デザインと品質
です。

- セブ島が中心ですが、その他の都市もご相談ください
- 記念日・ポートレートなど、記念撮影のみのコースも有ります
- ガイド・車等貸切の、VIPオプショナルツアーも手配可能♪

Condo for Rent マカティのコンドミニアム 短期レンタル中!



●50,000ペソ/1ヶ月間 ●高級家具、調度品等含む! ●週2回、お部屋の掃除とベッドメイク! ●マカティオフィス街中心部! リトル東京そばの他のコンドミニアム「The Beacon Makati」の賃貸物件もございます。

E-Mail: marissahawkins@yahoo.com Tel: 501-3985 Cel: 0927-8166080 / 0920-2446229

Home and Hotel Massage Services

Petals Massage

Young and well trained therapists

SERVICES OFFERED:

VENTOSA	400/hr
SHIATSU	250/hr
SWEDISH	250/hr
SHIATSU/SWEDISH	250/hr
THAI	250/hr
FOOTSCRUB	300/hr
BODYSCRUB	600/hr

For Appointment Please call:
(02) 307 7875 / 0920 2446229
unit 3530 Cityland Pasong Tamo Tower, Makati City

ペタルス
マッサージ

若い
トレーニングを
積んだセラピスト
による

Promo of the Month
2 hours for only P500
MAKATI AREA ONLY



City Garden Suites
Manila

無料

ネットでのご予約・お支払いの方は空港送迎無料
・ホテル全体のWIFIアクセス
・ジムのご利用

\$54より

ベストな料金をお約束します!
www.citygardensuites.com

今すぐご予約を! +63 2 536.1451 | 1158 A. Mabini St., Ermita, Manila

BUENISIMO
BY Cafè Ysabel

イタリアの味をそのまま
お届けします。



#24-C Scout Tuazon corner Scout Lozano Street, Diliman Quezon City
Tel. 410-5050 E-mail: dine@ilovebuenisimo.com / ilovebuenisimo@gmail.com
Website: facebook.com/pages/Quezon-City/Buenisimo-by-Cafe-Ysabel/



あなたの好きな食べ物を、好きなだけ。

食べ放題!かつ
飲み放題!
しゃぶしゃぶと焼き肉

毎日のランチ・ディナービュッフェ

SM MEGAMALL 631-3637, 470-3638 JUPITER MAKATI 899-3398, 897-4148
SM CITY FAIRVIEW 332-5236, 351-7838 CENTRIS WALK EDSA 217-9784, 217-5735
TONG YANG GARDEN ERMITA 516-9114, 708-2403
PROMENADE GREENHILLS G/F Promenade Bldg.
Greenhills San Juan City Tel. (02)463-2625 Mobile: 0933-115-4711
SM CITY GENERAL SANTOS Tel. (083) 878-0480
近日オープン: TONG YANG ROBINSONS PLACE ERMITA MANILA



Feel Young Foot Reflexology Center



中国式足つぼマッサージ

リトル東京から近く!
Little Tokyo
Cinema Square
PASONG TAMO
コチラ!
Feel Young
J. VICTOR

痛い!でも気持ちいい!
本格的足つぼマッサージです。
中国式足つぼマッサージで血行を促進し、
1日の疲れをとります。疲労困憊・高血圧の方に最適です。肩こりでお困りの方は肩
マッサージをどうぞ。

姉妹店 Life Span もよろしく!

Diamond Hotel内
6F Roxas Blvd. corner
Dr. J. Quintos St., Manila
528-3000 / 305-3000



営業時間 午前10時～午後10時
☎ 759-6108/572-2293
Cel. 0917-202-5342
Unit 106 Santillan Building, J. Victor
cor Fernando Sts., Pio Del Pilar, Makati

Gran Prix hotel Manila



当ホテルはお客様のそれぞれのライフスタイルに
Bringing your Lifestyle
to a different dimension
お応できるサービスを提供いたします。

www.granprixhotels.com



ご予約・お問い合わせは下記までお気軽に!
Head Office (632) 3326511
Manila branch (632) 3533319 Pasay branch (632) 8865159



NAVI マップで探せる! MAP マカティ-C6

Marzo Dental Clinic
"Give you reason to smile"
美しい笑顔で笑える理由を

インプラント・一般歯科治療・ホワイトニング・歯根神経治療・超音波スケーラーなどによる歯肉縁の歯石除去など

ご予約受付番号:
(632)843-71-25 / 886-6498 / 819-6032
0927-2979612 / 0917-5293203

フェースブックにて「filipino dentist」で探せる!
[facebook](https://www.facebook.com/drrowenamarzo)
www.drrowenamarzo.com

小林歯科診療所・技工所



KDC & LAB KOBAYASHI DENTAL CLINIC & LABORATORY
豊富な経験、信頼できる技術、安心できる値段
マカティ市マガリナスキレッジ、マガセンタービル4階 4/F Unit 401 Mega Centre building, Paseo de Magallanes, Megallanes village, Makati City

歯は口を変え
口は顔を変え
顔は表情を変え
表情は人生を創る!!

歯が人生を支え、口が人生を創って行く…
私達はこれを信条に毎日精進しております。

歯科医師

- Makoto O. Kobayashi D.M.D., RDT
- Marjorie G. Kobayashi D.M.D., RDT
- Mark Anthony G. Kobayashi D.M.D., RDT
- Bernadette C. Kobayashi D.M.D., RDT
- Miguel Atom G. Kobayashi D.M.D.
5th Placer Dental Licensure Examination

医療サービス

We Accept the following Health care:

- * UFJ
- * Hitachi
- * MUFG
- * NITTU
- * Mitsubishi
- * NSK
- * Nippon Express



Website: www.kobayashi-clinic.com.ph
Email: info@kobayashi-clinic.com.ph
alpstech.edu.ph@gmail.com

Tel: 852-3622 / 854-3800
Telefax: 851-5762
Cell: 0919-4309932 / 0917-8947005



정상 텻펜

日本・韓国総合食品
日本食材・韓国食材・品揃え豊富気さくな日本人が
経営するお店です!電話 553-7968
携帯 0947-3576936
FAX 553-4673
Eメール jap.kor.grocery@gmail.com

Unit C, G/F Marvin Plaza Bldg., 2153 Don Chino Roces Ave. cor. Herrera, Makati



値段

Beef 牛肉 P280 (±P0)
Pork 豚肉 P185 (±P5)
Chicken 鶏肉 P130 (±P0)

値段をチェック!

値段は1キロ当たり / Per 1 kg
最後の数字は 2014年3月5日
との比較値

野菜

Asparagus アスパラガス P250 (±P0)
Cabbage キャベツ P70 (±P40)
Carrots ニンジン P70 (±P20)
Lettuce レタス P80 (±P0)
Cucumber キュウリ P40 (±P5)
Big Tomato バギオトマト P140 (±P10)
White Onion タマネギ(白) P50 (±P0)
Celery セロリ P100 (±P40)
Potato ジャガイモ P50 (±P15)
Radish 大根 P40 (±P40)
Green Pepper ピーマン P120 (±P20)

魚介類

Talakitok (タラキート) しまあじ P300 (±P50)
Lapu-Lapu (ラブラブ) ラブラブ P450 (±P0)
Salay-Salay (サラヤライ) あじ P250 (±P50)
Dapa [Dapang Salinas] (ダバ) したびらめ P280 (±P0)
Tilapia (テラピア) いわみだい P120 (±P0)
Salmon(サーモン) 鮭 P550 (±P0)
Pampango [White/Black] (パンパノ) P300 (±P50)
まながつお (白・黒) P480 (±P0)
Blue Marlin (ブルーマーリン) ブルーマーリン P400 (±P0)
Eel (イール) うなぎ (ビコール産) P600 (±P200)
Sugpo Large (スグポ) くまえび (大き目) P450 (±P350)
Cuttlefish (カトルフィッシュ) 甲イカ (大) P150 (±P30)
Pusit (プシット) イカ (長目) P280 (±P70)値段は次の市場で調べました。
調査日: 2014年6月5日
●魚 (Fish) Seaside Market in Baclaran
●バギオ野菜 (Baguio Vegetable)
Cartimar in Pasay Cityガソリン価格
グローバルセレクトのシェルスタンドにて。Diesel ディーゼル Unleaded 無鉛ガソリン
43.60 54.901万円=P4,260 (6月5日)
(マニラの市中両替商調べ)注: 野菜や魚介類の値段は季節、天候、購入の量、
大きさ、产地、種類によって乱高下します。上記は
あくまでも目安として下さい。他の日本語名は「魚」
(フィリピン語, 1979年) を参考にしました。

湖の珍味、タニシの「スソッ」

食のメモ

ここはピンクの蓮の花が美しいセブ湖 (Lake Sebu)。セブ湖は南コタバト州の高地にある景勝地で、同州のゼネラルサンツ市や遠くはダバオからもたくさんの観光客が訪れている。周辺は先住民チボリ族の里である。

湖の岸から10メートルほどのところで、地元の女性が腰の上まで水につかり洗面器を手に、足をしきりに動かして底をかいている様子 (写真上)。洗面器を見ると、真っ黒い色をした丸っこい形のタニシが洗面器の半分ほど入っていた (写真下)。テラピアも数匹。このタニシは地元では「スソッ」と呼ばれている湖の珍味だ。貝の先っぽをボロ (ナタ) で落とし、野菜のカンコン、タマネギ、匂い消しのニンニクとショウガをいっしょにココナツミルクで煮込む。食べ方は貝に口をつけてチュッと中身を吸い出す。すると先っぽに穴が開いてるので中身が簡単に出てくる。みんながチュッ、チュッと音を立てながらタニシを食べるのだ。日本でもかつては田んぼや水路にたくさんいたが今は農薬でいなくなってしまった。

日本人の職人が精魂込めて作る
本格製麺所Japan's favorite
SUMO RAMEN

業務用

ら~めん麺

焼きそば麺

チャンポン麺

餃子皮

特別注文も承ります

セミオーダー麺

こんな麺が欲しい、というご希望にあわせて
既存麺生地を選定し、お好みの太さ、厚さ、
グラムに加工します

Yamato Enterprises Inc. Special Foods Dept.

だるま屋 Yamato Group

Available at DARUMAYA JAPANESE FOOD CENTER
Plaza 5, Cartimar Shopping Center, Cartimar Avenue, Pasay CityOrder : 831-0114 / Inquiry : 828-0276
0998-987-5760, 0906-200-8711

だるま屋 Darumaya

Japanese Food Center

日本食材店(業務用専門)



だるま屋は1995年以来、日本の食材を直輸入しています。
日本の伝統的な味をお届けいたします。

カーティマー マーケット

Plaza #5, Cartimar Shopping Center, Cartimar Avenue, Pasay
Telefax: 831-0114/875-3552
Mobile: 0922-845-8794 Tel. 347-5124

New Hatchin

Japanese Grocery



一生鮮食品が自慢の
日本食材店!

MAKATI店

Tel: 897-7207/478-4038
836-7276
Fax: 890-7209
携帯: 0917-560-7298 Globe
0918-965-2178 Smart
0922-899-7280 Sun

MABINI店

Tel: 400-9478
Fax: 400-9478

営業時間:
月~日 10am~9pm
日 7am~2pm

CARTIMAR店

Tel: 833-8905-834-1384
Fax: 834-1384

営業時間:
月~土 7am~5pm
日 7am~2pm

Eメール: hatchin1@pltdsl.net

日本・ 向け! 最高級・宅配マンゴー

フィリピンからいちばん喜ばれる贈り物

お値段は季節や天候により変動します。
マニラ新聞の広告をご確認いただくか、
弊社に直接お問い合わせ下さい。

説明・申込書を送りますので下記メール
アドレスにお問い合わせ下さい。

Diamond Star Agro Products, Inc
マニラ事務所: No.2764 Daag Hari St.,
United Paranaque 1 Subdivision,
Paranaque City 担当: 遠川
Tel: 02-839-2822/838-4684
Fax: 02-839-2822/838-4621
Cell: 0917-527-5191
E-mail takuhaimango@yahoo.com

5kg(20個入)P3,900
2.5kg(10個入)P2,500
10月~12月までの販売

甘美美味しい!!



生マンゴ

生バナナ

生クッキー



直営店9月末オープン

PREMIUM FRUIT COOKIES

URL: <http://www.premiumfruitcookies.com>

Tel: 02-986-0942 (英語) Email: sales@premiumfruitcookies.com

<販売取扱店>

Duty Free (NAIA 1, 2, 3), Kultura Filipino 各店 (MOA, SM Makati, Megamall, SM Aura, SM Cebu), Happy Cream Puff (マカティ), 萬月 (マカティ), 華一 (フォート)

結婚手続き



観光ビザ



フィリピンに住むための
手続き



お手伝いをして
います。

笑顔と笑顔をつなぐ

子供の手続き



離婚手続き



親族訪問



どんなことでも

ご相談ください。

KSP

フィリピンと日本の法律に準拠した、正規で合法的な手続きをすすめます。

KSP INTERTRADE CORPORATION
SINCE 1993

Jalandoni Compd., #65 Don Benito Hernandez Ave., Pasay City,
Metro Manila, Philippines

TEL:(02)833-0538

(02)833-0568

FAX:(02)832-1838

★日本人が常駐しています。

東京事務所

東京都大田区大森本町 1-8-12
大森海岸パークハウス S-107号

TEL:(03)3765-3115

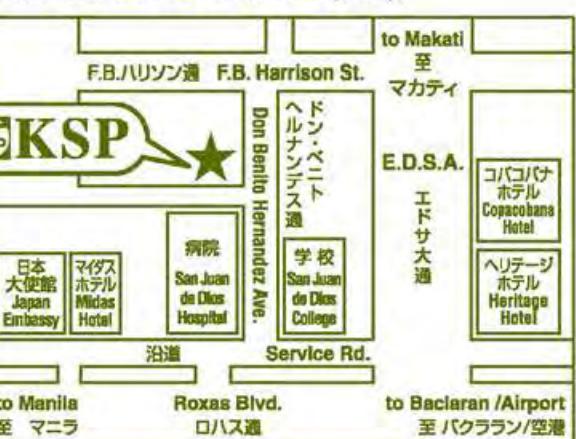
FAX:(03)3765-3116

ホームページ

<http://www.ksp-jp.com/>

Eメール

kspto@mtd.biglobe.ne.jp



タール火山島のトレッキング

気軽に乗馬体験！

ポニーに乗って美しい湖の見える頂上へ……。



▲ 頂上に立つ観光客。足下からは数所、硫黄臭の蒸気が噴き出していた。



ニラ首都圏から約 70 キロ南、バタンガス州にある景勝地タール湖（面積約 230 平方キロ）。湖は火山の大噴火によって生まれた美しい火口湖（カルデラ湖）で、外輪山の町タガイタイ高原から眺める景色は絵葉書になるほど美しい。湖畔にはタリサイやタールなど、古くからたくさんの漁村が栄えてきた。

湖の中ほどには旧火口内の別の噴火で生まれた標高約 310 メートルのタール火山島が浮かぶ。火山島は別名「プロ（タガログ語で「島」）

という意味」とも呼ばれている。この島中央部にはもうひとつ、小さな火口湖がある。二重の火山湖なのだ。フィリピンでは一般に「クレーター・レイク」と呼ばれている。

タガイタイの眼下に望むことができるこのタール火山島は、マニラから車で 2 時間程度で行ける人気の日帰りスポットだ。ポニー（小型馬）の背中に乗って一気に丘を駆け上がる爽快な乗馬登山は爽快だ。フィリピンの人たちのツアーリーに混じってその火山島に登ってきた。（編集部）

マカティを午前 7 時に出発。南ルソン高速道からそのまま南タガログ幹線道路に乗りタナワンで高速を下り、国道をタリサイ町に向かう。マカティから約 1 時間半でタリサイ町に到着。タール湖畔にあるタール湖ヨットクラブで島に渡るボートをレンタル。ヨットクラブの前にあるボート乗り場から 5、6 人程度が乗れるアウトリッガー付きの小型ボートに乗る。（P51 マップ参照）

湖面は穏やかで、所々にパングース（ミルクフィッシュ）やティラ





▲展望台から見たタール火山島のカルデラ湖。湖は濃い緑色をしていた。

ピア（イズミダイ）養殖の仕掛けが見えている。ボートは風を切つて一直線に進む。タガイタイから眺めると湖には、中央が吹き飛ばされてえぐれたような形の山が真正面にどっかりと構えているが、タリサイ方向からは右手に小さく見えている。この山は火山島のシンボルでもあるが目指すのはこの山ではなく中央部の丘陵地だ。

タリサイを出て 20 分もすると火

山島の北にあるプロ小学校前の船着き場に到着。

小学校裏にある受付で観光税 50 ペソを払って入山手続きを済ませる。周囲には派手なオレンジ色の木が所々で日陰を作っている。「ファイアーツリー（火炎樹）」と呼ばれていて、毎年雨期になると名前の通り燃えるような色の花を一斉に咲かせる。大きく枝を広げた火炎樹の下にはたくさん

のボニーがいる。そしてボニーの数以上に人がたむろしている。背中に番号が入ったオレンジ色のユニフォームを着た馬の世話と案内役をする島の人たちだ。子どもたちも薄手の防塵マスクや麦わら帽子、飲料水を観光客に売っている。

受付の時にボニーにまたがって丘陵を登る組とトレッキング組に分かれれる。頂上まで約 5 キロ弱、馬だと約 30 分。徒步だと休憩時

間を入れて 1 時間もあれば十分だ。お勧めは断然、乗馬コース。しかし私たちはトレッキングに挑戦してみた。登山道の前半は道ばたに縁もあって坂道もなだらかであったが、登るにつれて灌木さえ生えてないような砂地の道に変わる。

10 数人の乗馬組の韓国人の一団が徒步組を追い抜いていった時、乾ききった火山灰の細かい砂塵がもうもうと立ち上った。登山道には日差しを遮るものほとんどなく、前をゆくタンクトップの女性の背中からは、汗が水滴のように吹き出していた。馬に乗っている人は麦わら帽子にマスク、サングラスという出で立ちだ。

頂上が近づくにつれて急な坂道になる。馬も暑いのか荒い鼻息をはきながら歩幅を縮めて坂を一気に駆け上がる。

出発してから約 50 分、タール火山島の頂上に着いた。湖は濃い緑色。内輪山の縁の向こうにはタール湖が見え、さらに遠くを見やるとバタンガスの黒い山陰がある。湖の反対側がタガイタイ高原だ。涼しい風が噴き出た汗を乾か

▼火山島の頂上から望むはるか向こうにはタガイタイ高原のホテルが見えていた。



►燃えるような色の「ファイアーツリー（火炎樹）」の下を丘陵に向かって登っていく。

⇒P. 72 ▶MAP6 マニラ市エルミタ ⇒P. 73 ▶MAP7 マニラ市マラテ ⇒P. 74 ▶MAP8 マニラ湾沿い ⇒P. 75

してくれる。湖を見下ろすと、南側の中央当たりに高さが50メートル程度の緑の草木に覆われた小島があった。1911年の大噴火でできたという小島で、「火山の中の尖った島」と呼ばれている。火山湖は丸い形をしており、湖畔の所々から蒸気が吹き出しているのが見えている。

2010年6月には火山性微動や地鳴りなどの火山活動が活発化したため、15年ぶりに警戒レベルが「1」から「2」へ引き上げられ入山禁止となった。しかし現在は火山活動は落ち着き、警戒レベルは「1」を維持しているので週末ともなるとトレッキング客や家族連れでぎわっている。

この島には約4000人が暮らし、小学校が一校ある。電気はなく飲料水は対岸のタリサイから調達している。島の中心部が山になっているため、利用できる土地が少なく、必然的に養殖や観光業で収入を得ている。

■ ボートやトレッキングの予約

タリサイ町の各リゾートやホテルで申し込むことができますが、「タール湖ヨットクラブ」で申し込むのが一般的です。

Taal Lake Yacht Club

Barrio Sta. Maria, Talisay, Batangas(Talisay-Tanauan Road沿い、タール湖畔)
電話(043)773-0192

タリサイ町観光課でも申し込むことができます。

Talisay Tourism Office

電話(043)773-0238 Loc. 33
Trinidad Street, Talisay, Batangas

■ マニラからの行き方

タガイタイ市経由で行く

タガイタイ市(カビテ州)からタリサイ町までジープニーで。約50ペソ。

バタンガス州経由で行く

マニラからバタンガス州のリバ市あるいはバタンガス市行きのバスに乗り、タナワン町で下車。タリサイ行きのジープニーに乗る。マニラから渋滞がないければ2時間弱でボート乗り場に到着。バスに乗る際にタナワン町経由であることを確認すること。

Travel インフォ

▲ 中腹を過ぎたあたりから登山道は岩と土がむき出しになる。乾ききった火山灰の細かい砂ぼこりが立ち上る。

Taal Trekking Map



▲ タール湖周辺マップ



タール火山島 (プロ島)

カルデラ湖の中にさらにもうひとつの小さな山、ブルカン・ポイント・アイランド(火山の尖った島)がある。

▼ タガイタイ市のタールビスタホテルから見たタール火山島。すぐ手前に見えるのが「ビニンティアン・マラキ火山」。絵葉書などによく登場する景色のため、この山がよくタール火山の本体と勘違いされるが、この山にはカルデラ湖はない。

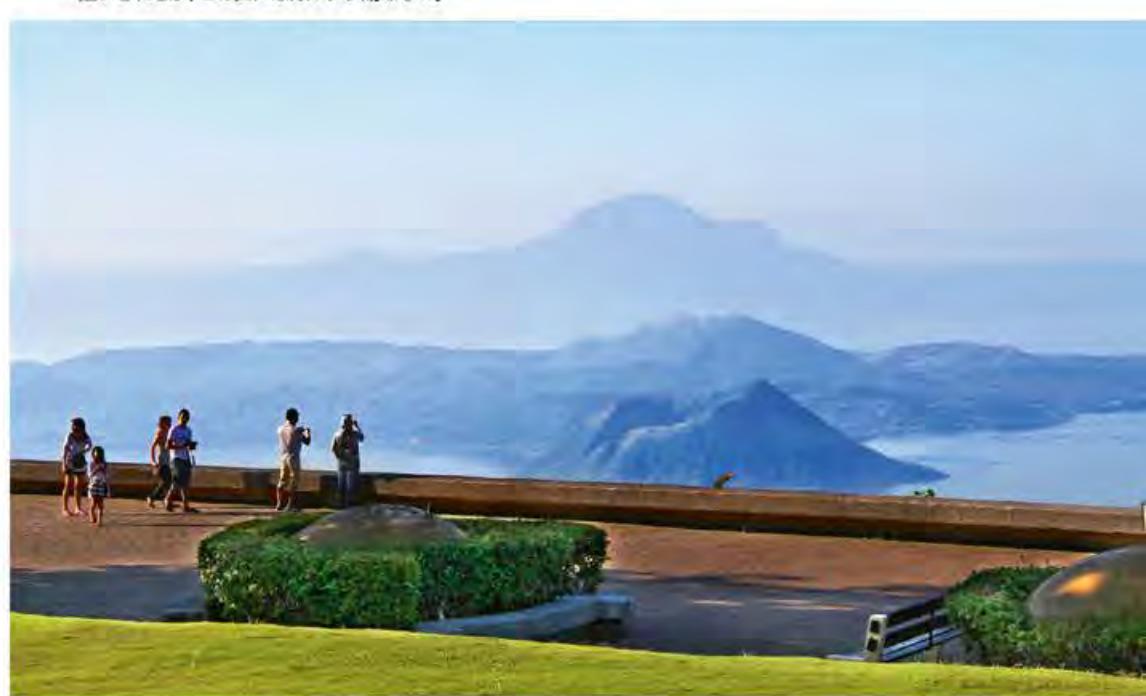
湖に海の魚がすんでいるタールの不思議

Mystery of Taal

火 山島が浮かぶタール湖は淡水湖であるにもかかわらず、世界唯一の淡水イワシであるタウイリスやシマアジの仲間の高級魚「マリブト」、汽水域にすむウナギなどの珍しい固有種が生息している。その理由は、かつてこの湖が海となっていたからだ。この村にはじめて来たスペイン人は1570年、大型帆船に乗り込み「細い海の支流」のような川を遡行し「ポンポン湖」と呼ばれていたタール湖にたどり着いた、と記録している。

この「塩水湖」は1754年のタール火山の大噴火で湖と海を結んでいた川がせき止められ、海から切り離されてしまった。その噴火は天地を揺るがすものでスペイン人神父は「湖中の火山島は火に包まれた」と書き残している。タール湖はそれ以来、湖内に注ぎ込む河川や雨水によって長い年月を経て塩分が薄められて淡水湖化してい

た。海とつながっていた時代に海と湖を回遊してきた魚は湖内に閉じ込められ、塩水から淡水へと変わっていく環境の中で徐々に体を適応させていったようだ。湖面の上昇で湖畔にあったタール村やリバ村の一部も湖底に消えた。海拔が比較的高かったタリサイ村だけは水没を免れ、現在は火山トレッキングの玄関口になっている。



08:20

タール湖ヨットクラブ からボートで出発

タリサイ町にある「タール湖ヨットクラブ」のボート乗り場からアウトリッガー付きの小型ボートで出発。

▼タール湖ヨットクラブ



08:40

火山島の港に到着

火山島の北にあるプロ小学校前の船着き場に到着。ファイアーゾリー(火炎樹)のオレンジ色がボートの色と調和して美しい。



▶風を切って海上を進むボート。
湖の風が気持ちいい。

所要 20分

08:50

入山手続きをする

小学校裏にある受付で観光税50ペソを払って入山手続きを済ませる。



◀小型馬がいっぱいいる。馬の世話や道案内をする地元の人。中には乗馬のうまい女性も混じっている。

09:00

トレッキングに出発

受付の回りには子どもたちが防塵マスクや麦わら帽子、飲料水を売っている。マスクと麦わら帽子は道中、暑くて埃っぽいので役に立つ。



基本インフォ

- ▶ボートのレンタル料金: 5、6人乗りで 1500 ペソから。
- ▶観光税: 大人 50 ペソ (7歳以下は 30 ペソ)
- ▶乗馬料金: 500 ペソ。常にアシスタントがついてひとりで乗っても安心。
- ▶ガイドを付ける際にはガイド料金 500 ペソ。通常はつけない。
- ※上記はあくまで目安で、リゾートによってボートの料金などが異なることがある。
- ※ピークシーズンは 12 月から 2 月。



◀島の子供たちはみんな働き者だ。

タール火山島 Taal Trekking GUIDE



▲トレッキングの一行



▲「湖に向けてゴルフしませんか?」ワンショット 50 ペソ。火口に打ったボールは後で係が拾いに行くらしい。火山島の展望台。



▲頂上でミネラルウォーター (50 ペソ) やビールを売っている。



09:10

馬といっしょに登る

出発してから10分。まだこのあたりは草木が多い。馬がどんどん快速で登っていく。トレッキング組も馬に続いて登っていく。この道は「スペイン山道 (Daang Castilla Trail)」と呼ばれている。



09:20

最初の休憩地に着く

竹とニッパの簡単な休憩地に着く。ここで一休み。馬も日陰に入れて休んでいる。



09:30

頂上が見えてきた

日陰のないカンカン照りのくねくねした登山道を馬と一緒に登っていく。汗がどっと噴き出していく。「馬に乗つていれば…」と後悔。



09:40

2回目の休憩

ここまで来ると頂上はすぐそこ。タガイタイとタール湖が一望できる。



09:50

頂上に到着

出発してからちょうど50分。タール火山の頂上に到着。



日本とフィリピンの架け橋になることが私たちの願いであり喜びです

結婚・認知



法律を遵守した確かな手続きを

- ・フィリピンでの結婚手続き
- ・離婚（婚姻無効）手続き
- ・お子様の認知・養子縁組
- ・日本国籍の取得
- ・ビザの取得

Patio Jardin Events Place



併設の結婚式場

住まい・事務所・店舗探し

- ・コンドミニアム賃貸
- ・一軒家の購入
- ・オフィス・テナント



不動産

生活をもっと楽しく



More Fun Life

無駄なサポートは、もうやめませんか？

フィリピン人家族と始めるフランチャイズ

こんな悩みを解決！

- ・フィリピン人家族への仕送りが大変
- ・どうせ援助するなら、なんとかして自立して欲しい
- ・お店を始めたいと言っているが、とても経営できるとは思えない

今までになかったサポート

- ・出店希望地域の市場調査
- ・地域に応じたFCの選定
- ・店舗探し
- ・フィリピン人のための基礎セミナー（経営、会計、在庫管理、等）

フィリピン人のための日本式ビジネスセミナー開催中

会社設立・事業支援・コンサルティングも行っています。

詳しくは表紙をめくって右側のページをご覧下さい。

5,000 件以上の取扱い実績
日本コンサルタンシーサービス



03-4570-1304
02-832-0704



<http://ncs-ph.com>
info@ncs-ph.com

フィリピンビジネスの虎の巻

フィリピン 合法的解雇 虎の巻

HANDBOOK ON
LEGITIMATE DISMISSAL OF EMPLOYEES
IN THE PHILIPPINES

八重龍・鹿野一平
Yuki Yagami

会社の規則違反、工場閉鎖、人員縮小、
病気、または省略装置の導入などにより従業員を解雇する場合に必要な手順・手続
について解説しています。労務関係の
英日・日英用語集付き。

合法的な解雇をするための条件といつてよい、
正当な理由や公認の理由、適切な手順・手続き
等について記載されています。

フィリピン虎の巻

検索

好評発売中
価格(フィリピン国内送料・税込)
8,800ペソ

フィリピンでビジネスする上で必読です。
(電子部品製造 業務部責任者)



フィリピン 賃金・手当 虎の巻

HANDBOOK ON WORKERS'
STATUTORY MONETARY BENEFITS

八重龍・鹿野一平
Yuki Yagami

好評発売中
価格(フィリピン国内送料・税込)
8,800ペソ

単純な翻訳に終わらない、
エッセンスが詰まった一冊です。

(大手食品メーカー 人事部)

フィリピンでの事業展開の際の
準備するものリストに追加しました。
(ソフトウェア開発会社 社長)

業務中に何度も開きます。
(製造業 総務部)

労働雇用省が2014年に発行した…

Philippine Monetary Benefit Handbookの対訳版で、
賃金・諸手当に関する労働法が簡潔にまとめられています。

その他好評発売中:

「フィリピン経済特別区(PEZA)規則虎の巻」 PEZA RULES & REGULATIONS

PEZA企業が得られるインセンティブ、
自社工場建設の賃貸・売却、投資の保護等
PEZA規則が理解できます
8,800ペソ

「フィリピン経済特別区(PEZA)諸申請手続き虎の巻」 Part I: 製造・輸出事業及びI.T. 事業向け 企業登録・インセンティブ等各種申請手続き

PEZA CITIZEN'S CHARTER
Part I: Registration & Incentives for
Export & IT Enterprises
PEZAへの企業登録、登録変更、所得税免除期間延長、
外注許可等の申請手続の仕方、所要日数、申請料金が簡潔に記載
8,800ペソ

「フィリピン経済特別区(PEZA)諸申請手続き虎の巻」 Part II: 製造・輸出事業及びI.T. 事業向け 諸税・環境安全関係申請手続き

PEZA CITIZEN'S CHARTER
Part II: Engineering Permits & Environmental Safety Compliance
建築許可、建物使用・操業許可等の申請手続きの
仕方、所要日数、申請料金が簡潔に記載
8,800ペソ

上記書籍に関する問い合わせ、目次・購入申込書の要求先:

For inquiries and requests for Table of Contents & Order Form please contact:



YAEGASHI INTERNATIONAL ENTERPRISE
TIN : 236-551-924-000 NV

Cebu Office: B1/L43 VILLA DEL RIO-MACTAN, BABAG, LAPU-LAPU CITY 6015

Metro Manila Office: Unit 10J, Le Grand Tower I, Eastwood City, Brgy. Bagumbayan, Quezon City

FAX: +63(32)496-7627 Mobile: 0917-793-4202

URL: <http://www.yaegashi-int.biz/>

E-mail: cristi@yaegashi-int.biz

出版・販売

Dive Link



コロン島での行き・レジャー・スポーツは
Dive Linkにお任せください。

QUEZON CITY OFFICE:
413-6007 | 0918.926.1545-46
divelinkresort@yahoo.com
www.divelink.com.ph

NAVI マップで探せる! MAP 3-A5

急募

職位:日本人力タマーサービス
資格:日本語及び英語が堪能な方
勤め先: Libis, Makati, Fort Bonifacio, Rockwell
給料:8万ペソ以上
勤務時間:午前8時~午後5時
電子メール:dencomphil@gmail.com

通訳者・翻訳者 派遣及び翻訳サービス

◎和英及び英和翻訳・通訳
◎IT指示書及びプログラムの翻訳または製作
日本人またはフィリピン人の通訳者募集中
電子メール: dencomphil@gmail.com

Dencom Consultancy & Manpower Services
Unit 3009, Cityland Pasong Tamo Tower 2210 Don Chino Roces Ave.
電話: 813-6977 - 728-4351 携帯: 0919-6775493(日本語可)

NAVI マップで探せる! MAP マカティ-D5

ASEANを革新する
GLOCALIZER

3ヶ月限定
WEB制作無料

GLOCALIZER 株式会社
www.gclizer.com

お問い合わせはこちら

0905 558 3333 info@gclizer.com

WEXCEL

Language Academy

日本人経営の英語学校が
マニラにオープン!



- ネイティブ講師在籍
(イギリス人など)
- 安心の日本語対応
(日本人スタッフ常駐)
- 夜間、週末も営業

基本料金は2時間700ペソ~

只今、開校記念ディスカウントキャンペーン実施中!

詳しくは下記URLまたは、ウェクセルオフィスまでお問い合わせください。

TEL: 02-313-5443

携帯: 0998-483-7777

WEB: <http://wexcel-ph.com>Mail: info@wexcel-ph.com

住所: 1902 Burgundy Westbay Tower

820 Vito Cruz Manila

LRT Vito Cruz駅から徒歩1分!

PILIP 不動産

フォート・マカティ・オルティガス・ロックウェル・マラテ・セブ・ボラカイ

www.property-ph.com

売 借

即現金 買取 最安宣言
100%祝い金

買 内

優良 中古 ローカル価格
内装 日本クオリティ

(比較してください)

02-550-1727

(ナビマニラを見て..とご連絡下さい)



永住権

クオータビザ・リタイアメントビザ
2年間ローン支払い可能
無料相談実施中

NAVI マップで探せる! MAP 3-A5

Sarahレンタカー

Brand New Car with Trusted & Friendly Driver!
優良ドライバーが新車でサポート。
安心してお任せ下さい。



1週間6日間
1日12時間!

P50,000-ヶ月
(運転手・ガソリン代含む)

cell.0927-816-6080/0920-244-6229 Tel.501-3985

Manila Clean & Sweep

掃除とお手入れのエキスパート、メイドサービス清掃専門

お部屋の清掃は平方メートルあたりの料金設定です! ユニットあたりの料金

ストゥディオ (30~40平方メートル)	P500/1回
1ベッドルーム (30~40平方メートル)	P1,000/1回
3ベッドルーム (30~40平方メートル)	P1,500/1回
200平方メートル以上のお部屋	P10/平方メートル

*料金には(洗剤、漂白剤、ぞうきん、バケツ、モップ、ほうき等)含まれていません。訪問の際に清掃用具をご購入された場合は別途料金をご請求いたします。※自宅の清掃用具ご提供も可能です。

PHONE: (02)501-3985 MOBILE: 0927-816-6080
E-mail: manilacleanandsweep@gmail.com

The advertisement features a collage of images at the top: a woman in a bikini on a beach, a golf course, a modern building at night, a large airport terminal, a historical monument, and a tropical landscape. Below this is another row of images: a close-up of a sofa, a bedroom with a red lamp, a bathroom, a spacious living room, and a dining area.



日本人の患者様に安心してご受診いただくための
サービスです。病院へ行く前に一度ご連絡ください。

ジャパニーズヘルプテスク

24時間ホットライン Tel: 02-817-1289

★印は、日本人常駐です。

マカティ地区	★マカティメディカルセンター ★東京ヘルスリンク/マカティ
タギグ地区	★セントルクス/グローバルシティ
アラバン地区	★エイジアンホスピタル
アンヘルス地区	★アンヘルスユニバースシティM.C
バターンガス地区	★セントカブリニホスピタル
セブ地区	★セブドクターズホスピタル マクタンドクターズホスピタル
ダバオ地区	★チョンワホスピタル ★ダバオドクターズホスピタル

ヘルプデスク直通電話
Tel: 02-623-1054
Tel: 02-506-8989
Tel: 02-506-7985
Tel: 02-506-6827
-625-2999(内線2416)
3-778-4811(内線127)
Tel: 032-516-3341
Tel: 032-318-6063
Tel: 032-318-6057
Tel: 0917-714-5640

《JHD キャッシュレス
取扱海外旅行保険》

- 三井住友海上
 - ジェイアイ傷害火災
 - 富士火災
 - 朝日火災
 - あいおいニッセイ
同和損保
 - 日本興亜損保
 - エース保険
 - ソニー損保
 - 日新火災海上
 - AU 損保
 - セコム損保
 - エイチ・エス損保
 - 損保ジャパン
 - AIU 保険

- 診察、検査の予約・手配
- 病院内（検査室・薬局）案内
- 受診時の簡単な通訳
- 緊急患者様の国内外への搬送
- ご不幸の際のご遺体搬送

《JHD キャッシュレス 取扱企業保険》

- いすゞヘルスケア
 - MUFG ヘルスケア
 - キリンヘルスケア
 - 三菱電機ヘルスケア
 - 日産ヘルスケア
 - 日通ヘルスケア
 - 日立ヘルスケア
 - 日東电工ヘルスケア
 - 日本精工ヘルスケア
 - 日本郵船ヘルスケア
 - 富士通ヘルスケア
 - ルネサスヘルスケア
 - NEC ヘルスケア
 - ソニーヘルスケア
 - ジャパンディスプレイ
ヘルスケア
 - 味の素ヘルスケア

JHDは
上記のサービスを
ご提供いたして
おります。

キヤッシュレスサービスの場合は、サービス料金を上記の保険会社様へ直接請求させて頂いております。通訳を含む場合は、通訳代として、含まない場合は、アドミニスレーション代としてご請求しております。

レストラン
Restaurants

**美味しいもの、
満喫しよう**



- マカティ市 Map 4 (C-4)
☎ 898-0509 Telefax 898-0718
■萬月 Mangetsu
今マカティ市 Map 2 (D-2)
☎ 478-3292
■みその Misono
今マカティ市 Map 3 (G-1)
☎ 847-9947
■一心 Ishin
今マカティ市 Map 3 (H-5)
☎ 817-2248, 844-1512
■マカティ市 Map 3 (G-1)
☎ 813-8888 loc. 7842
■秋田屋 Akitaya
今マカティ市 Map 3 (A-2)
☎ 813-7457 Fax 812-6228
■あざみ Azumi
今マカティ市 Map 3 (C-4)
☎ 812-0306 Fax 812-0314
■銀座梅林 Ginza Bairin
今マカティ市 Map 3 (H-3)
☎ 553-7350
■元祖しやぶしやぶ Ganso-Shabuway
今ロックフェル Map 4 (C-4)
☎ 903-6763
■牛門 Gyumon
今マカティ市 Map 3 (B-3)
☎ 819-0361, 519-2722
■華 Hana
今マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 828-8471
■はつかわ亭 Hatsu Hana-Tei
今マカティ市 Map 3 (A-4)
☎ 759-6388, 759-6270
■一鹿流福岡ラーメン
Ikkyoku Fukuoka Ramen

- マラテ Map 7 (I-4)
☎ 524-4779
■居酒屋 Izakaya
今マラテ Map 7 (I-4)
☎ 708-8396
■歌舞伎 Kabuki
今マラテ Map 7 (E-4)
☎ 516-1058
■けん木 Kenta
今マラテ Map 7 (E-3)
☎ 523-1874
■錦城苑 Jojoen
今マラテ Map 7 (D-3)
☎ 522-2516
■小鹿 Kotora
今マラテ Map 7 (D-2)
Cell. (0917) 950-7074
■味千ラーメン Alisen Ramen
今マラテ Map 6 (H-2)
☎ 567-1935
■でん Den
今マラテ Map 7 (A-4)
☎ 738-1945
■エビス屋 Ebisuya
今マラテ Map 7 (C-4)
☎ 521-2396
■牛坊 Gyubou
今マラテ Map 7 (D-3)
☎ 521-2396
■牛門 Gyumon
今マラテ Map 7 (C-3)
☎ 536-0618, 559-9804
■牛三丸 Gyusauimanru
今マラテ Map 7 (C-4)
☎ 738-1945
■ラーメン一番館 Ichiban Kan

- 里雄園 Riozen
今BGC Map 1 (C-5)
☎ 552-7976
■Taka
今 Map メトロマニラ (G-6)
Cell. (0964) 459-0803
■さばてん Saboten
今 BGC Map 1 (H-5)
☎ 625-2000
■脚 Toki
今 BGC Map 1 (D-3)
☎ 856-7295
■とん茶屋 Tonchaya
今 Okkei Ramen Ron
☎ (0939) 473-7105
■マニラ市 City of Manila
今マラテ Map 7 (D-2)
Cell. (0917) 950-7074
■有楽園 Yurakuuen
今マラテ Map 7 (B-4)
☎ 522-4405
■祭ばやし Matsuriyayashi
今マラテ Map 7 (E-4)
☎ 254-9716/9438
■小鹿 Kotora
今マラテ Map 7 (D-2)
Cell. (0917) 950-7074
■味千ラーメン Alisen Ramen
今マラテ Map 6 (H-2)
☎ 567-1935
■でん Den
今マラテ Map 7 (A-4)
☎ 738-1945
■エビス屋 Ebisuya
今マラテ Map 7 (C-4)
☎ 521-2396
■牛坊 Gyubou
今マラテ Map 7 (D-3)
☎ 521-2396
■牛門 Gyumon
今マラテ Map 7 (C-3)
☎ 536-0618, 559-9804
■牛三丸 Gyusauimanru
今マラテ Map 7 (D-4)
☎ 738-1945
■ラーメン一番館 Ichiban Kan

- 山頭火一めん
今 Santouka Ramen
今ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 804-3224
■山頭火一めん
今 Santouka Ramen
今ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 998-0771
■山頭火一めん
今 Santouka Ramen
今ベイエリア Map 8 (H-4)
☎ 516-8929
■山頭火一めん
今 Santouka Ramen
今ベイエリア Map 8 (D-3)
☎ 998-0771
■山頭火一めん
今 Santouka Ramen
今ベイエリア Map 8 (E-3)
☎ 516-1058
■けん木 Kenta
今 Santouka Ramen
今ベイエリア Map 8 (H-4)
☎ 833-2408
■かわせかたやま
今 Tsukiji Katayama
今ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 511-572
■やぶ YABU
今 BGC Map 1 (G-8)
☎ 556-1001
■鳥骨鶏ラーメン舗
今 Okkei Ramen Ron
☎ (0939) 473-7105
■Kichitora
今マカティ市 Map 3 (I-2)
☎ 894-3915/22
■六尺庵 Rikuseki An
今 Makati Map (D-5)
☎ 752-1280, 894-2685
■おいしんぼう Oishi Imbou
今マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 467-3150, 964-5198
■おいしんぼう Oishi Imbou
今マカティ市 Map 3 (I-2)
☎ 621-6791/v92
■きくふじ Kiku Fuji
今マカティ市 Map 3 (A-3)
☎ 894-3744
■三田屋 Sandaya
今マカティ市 Map 4 (D-4)

- 山頭火一めん
今 Santouka Ramen
今ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 804-3224
■山頭火一めん
今 Santouka Ramen
今ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 888-8888 loc. 8571
■和民 Watami
今ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 511-572
■やぶ YABU
今ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 528-4688-89
Fax 405-0288
■集 Tsudoi
今マラテ Map 7 (C-2)
☎ 522-0402
■樂地かたやま
今 Tsukiji Katayama
今ベイエリア Map 8 (I-4)
☎ 528-5907, 528-8888 loc.
5835
■車寄せ Kushimasa
今マラテ Map 7 (B-4)
☎ 522-4405
■祭ばやし Matsuriyayashi
今マラテ Map 7 (E-4)
☎ 559-9871
■モソテん Miso-Ten
今エルミタ Map 6 (I-2)
☎ 355-1864/1733
■J-BOY
今マラテ Map 5 (A-3)
☎ 477-8333
■J-BOY
今マラテ Map 5 (A-1)
☎ 816-7608
■一鹿流福岡ラーメン
今 Ikkyoku Fukuoka Ramen
今ベイエリア Map 5 (B-2)
☎ 803-3333
■けんじ亭 Kenji Tei Ramen
今マラテ Map 7 (E-4)
☎ 556-8805 / 842-0645
■おまかせ Omakase
今 403-3279
■Telefax 771-1443
■優軒 Yuseken
今マラテ Map 3 (E-3)
☎ 808-7424
■La Pariñaque
今マカティ市 Map 2 (E-3)
☎ 890-4123
■お好み焼きさちと
今 Okonomiyaki Sarotto
☎ 519-8144
■Casa Armas
今マカティ市 Map 2 (D-3)

- I'm Angus Steak House
今 Map マカティ全図 (B-5)
☎ 892-6206
(アメリカン料理)
■Masseto
今 Map マカティ全図 (E-5)
☎ 810-3565, 338-0929
114 Valero St., Salcedo
Village, Makati City
■Movie Stars Cafe
今ペイエリア Map 8 (H-5)
Cell. (0905) 277-9999,
(0908) 200-9999
Seaside Boulevard, Manila
Bay, Mall of Asia, Pasay City
■Bar M
今 Incontro
今マカティ市 Map 2 (B-3)
☎ 899-0638-39, 899-0635
114 Valero St., Salcedo
Village, Makati City
■デリカテゼン
サンティス Santos
Makati: 今 Map マカティ全図 (B-5)
☎ 844-1154
■La Regalade French Bistro
今マカティ市 Map 3 (D-4)
☎ 750-2104 / 750-2105
■その他
Chesa Blanca Swiss
今 Map マカティ全
国 (B-5)
☎ 815-1359, 840-
3771 Fax 817-1217
(スイス料理)
■Cafe Isabel
今 Map メトロマニラ (D-5)
Fax 817-4042
■エル・シルクロ El Cirkulo
今マカティ市 Map 3 (E-4)
Fax 810-8735/2763
■Gaudi/Tapella
Ayala Center:
今マカティ市 Map 3 (E-3)
☎ 757-2710/2771
■La Pariñaque
今マカティ市 Map 2 (E-3)
☎ 890-4123
■お好み焼きさちと
今 Okonomiyaki Sarotto
☎ 519-8144
■Casa Armas
今マカティ市 Map 2 (D-3)

- I'm Angus Steak House
今 Map マカティ全図 (B-5)
☎ 892-6206
(アメリカン料理)
■Masseto
今 Map マカティ全図 (E-5)
☎ 810-3565, 338-0929
114 Valero St., Salcedo
Village, Makati City
■Movie Stars Cafe
今ペイエリア Map 8 (H-5)
Cell. (0905) 277-9999,
(0908) 200-9999
Seaside Boulevard, Manila
Bay, Mall of Asia, Pasay City
■Bar M
今 Incontro
今マカティ市 Map 2 (B-3)
☎ 899-0638-39, 899-0635
114 Valero St., Salcedo
Village, Makati City
■デリカテゼン
サンティス Santos
Makati: 今 Map マカティ全図 (B-5)
☎ 844-1154
■La Regalade French Bistro
今マカティ市 Map 3 (D-4)
☎ 750-2104 / 750-2105
■その他
Chesa Blanca Swiss
今 Map マカティ全
国 (B-5)
☎ 815-1359, 840-
3771 Fax 817-1217
(スイス料理)
■Cafe Isabel
今 Map メトロマニラ (D-5)
Fax 817-4042
■エル・シルクロ El Cirkulo
今マカティ市 Map 3 (E-4)
Fax 810-8735/2763
■Gaudi/Tapella
Ayala Center:
今マカティ市 Map 3 (E-3)
☎ 757-2710/2771
■La Pariñaque
今マカティ市 Map 2 (E-3)
☎ 890-4123
■お好み焼きさちと
今 Okonomiyaki Sarotto
☎ 519-8144
■Casa Armas
今マカティ市 Map 2 (D-3)

- I'm Angus Steak House
今 Map マカティ全図 (B-5)
☎ 892-6206
(アメリカン料理)
■Masseto
今 Map マカティ全図 (E-5)
☎ 810-3565, 338-0929
114 Valero St., Salcedo
Village, Makati City
■Movie Stars Cafe
今ペイエリア Map 8 (H-5)
Cell. (0905) 277-9999,
(0908) 200-9999
Seaside Boulevard, Manila
Bay, Mall of Asia, Pasay City
■Bar M
今 Incontro
今マカティ市 Map 2 (B-3)
☎ 899-0638-39, 899-0635
114 Valero St., Salcedo
Village, Makati City
■デリカテゼン
サンティス Santos
Makati: 今 Map マカティ全図 (B-5)
☎ 844-1154
■La Regalade French Bistro
今マカティ市 Map 3 (D-4)
☎ 750-2104 / 750-2105
■その他
Chesa Blanca Swiss
今 Map マカティ全
国 (B-5)
☎ 815-1359, 840-
3771 Fax 817-1217
(スイス料理)
■Cafe Isabel
今 Map メトロマニラ (D-5)
Fax 817-4042
■エル・シルクロ El Cirkulo
今マカティ市 Map 3 (E-4)
Fax 810-8735/2763
■Gaudi/Tapella
Ayala Center:
今マカティ市 Map 3 (E-3)
☎ 757-2710/2771
■La Pariñaque
今マカティ市 Map 2 (E-3)
☎ 890-4123
■お好み焼きさちと
今 Okonomiyaki Sarotto
☎ 519-8144
■Casa Armas
今マカティ市 Map 2 (D-3)

- I'm Angus Steak House
今 Map マカティ全図 (B-5)
☎ 892-6206
(アメリカン料理)
■Masseto
今 Map マカティ全図 (E-5)
☎ 810-3565, 338-0929
114 Valero St., Salcedo
Village, Makati City
■Movie Stars Cafe
今ペイエリア Map 8 (H-5)
Cell. (0905) 277-9999,
(0908) 200-9999
Seaside Boulevard, Manila
Bay, Mall of Asia, Pasay City
■Bar M
今 Incontro
今マカティ市 Map 2 (B-3)
☎ 899-0638-39, 899-0635
114 Valero St., Salcedo
Village, Makati City
■デリカテゼン
サンティス Santos
Makati: 今 Map マカティ全図 (B-5)
☎ 844-1154
■La Regalade French Bistro
今マカティ市 Map 3 (D-4)
☎ 750-2104 / 750-2105
■その他
Chesa Blanca Swiss
今 Map マカティ全
国 (B-5)
☎ 815-1359, 840-
3771 Fax 817-1217
(スイス料理)
■Cafe Isabel
今 Map メトロマニラ (D-5)
Fax 817-4042
■エル・シルクロ El Cirkulo
今マカティ市 Map 3 (E-4)
Fax 810-8735/2763
■Gaudi/Tapella
Ayala Center:
今マカティ市 Map 3 (E-3)
☎ 757-2710/2771
■La Pariñaque
今マカティ市 Map 2 (E-3)
☎ 890-4123
■お好み焼きさちと
今 Okonomiyaki Sarotto
☎ 519-8144
■Casa Armas
今マカティ市 Map 2 (D-3)

- I'm Angus Steak House
今 Map マカティ全図 (B-5)
☎ 892-6206
(アメリカン料理)
■Masseto
今 Map マカティ全図 (E-5)
☎ 810-3565, 338-0929
114 Valero St., Salcedo
Village, Makati City
■Movie Stars Cafe
今ペイエリア Map 8 (H-5)
Cell. (0905) 277-9999,
(0908) 200-9999
Seaside Boulevard, Manila
Bay, Mall of Asia, Pasay City
■Bar M
今 Incontro
今マカティ市 Map 2 (B-3)
☎ 899-0638-39, 899-0635
114 Valero St., Salcedo
Village, Makati City
■デリカテゼン
サンティス Santos
Makati: 今 Map マカティ全図 (B-5)
☎ 844-1154
■La Regalade French Bistro
今マカティ市 Map 3 (D-4)
☎ 750-2104 / 750-2105
■その他
Chesa Blanca Swiss
今 Map マカティ全
国 (B-5)
☎ 815-1359, 840-
3771 Fax 817-1217
(スイス料理)
■Cafe Isabel
今 Map メトロマニラ (D-5)
Fax 817-4042
■エル・シルクロ El Cirkulo
今マカティ市 Map 3 (E-4)
Fax 810-8735/2763
■Gaudi/Tapella
Ayala Center:
今マカティ市 Map 3 (E-3)
☎ 757-2710/2771
■La Pariñaque
今マカティ市 Map 2 (E-3)
☎ 890-4123
■お好み焼きさちと
今 Okonomiyaki Sarotto
☎ 519-8144
■Casa Armas
今マカティ市 Map 2 (D-3)

- I'm Angus Steak House
今 Map マカティ全図 (B-5)
☎ 892-6206
(アメリカン料理)
■Masseto
今 Map マカティ全図 (E-5)
☎ 810-3565, 338-0929
114 Valero St., Salcedo
Village, Makati City
■Movie Stars Cafe
今ペイエリア Map 8 (H-5)
Cell. (0905) 277-9999,
(0908) 200-9999
Seaside Boulevard, Manila
Bay, Mall of Asia, Pasay City
■Bar M
今 Incontro
今マカティ市 Map 2 (B-3)
☎ 899-0638-39, 899-0635
114 Valero St., Salcedo
Village, Makati City
■デリカテゼン
サンティス Santos
Makati: 今 Map マカティ全図 (B-5)
☎ 844-1154
■La Regalade French Bistro
今マカティ市 Map 3 (D-4)
☎ 750-2104 / 750-2105
■その他
Chesa Blanca Swiss
今 Map マカティ全
国 (B-5)
☎ 815-1359, 840-
3771 Fax 817-1217
(スイス料理)
■Cafe Isabel
今 Map メトロマニラ (D-5)
Fax 817-4042
■エル・シルクロ El Cirkulo
今マカティ市 Map 3 (E-4)
Fax 810-8735/2763
■Gaudi/Tapella
Ayala Center:
今マカティ市 Map 3 (E-3)
☎ 757-2710/2771
■La Pariñaque
今マカティ市 Map 2 (E-3)
☎ 890-4123
■お好み焼きさちと
今 Okonomiyaki Sarotto
☎ 519-8144
■Casa Armas
今マカティ市 Map 2 (D-3)

- I'm Angus Steak House
今 Map マカティ全図 (B-5)
☎ 892-6206
(アメリカン料理)
■Masseto
今 Map マカティ全図 (E-5)
☎ 810-3565, 338-0929
114 Valero St., Salcedo
Village, Makati City
■Movie Stars Cafe
今ペイエリア Map 8 (H-5)
Cell. (0905) 277-9999,
(0908) 200-9999
Seaside Boulevard, Manila
Bay, Mall of Asia, Pasay City
■Bar M
今 Incontro
今マカティ市 Map 2 (B-3)
☎ 899-0638-39, 899-0635
114 Valero St., Salcedo
Village, Makati City
■デリカテゼン
サンティス Santos
Makati: 今 Map マカティ全図 (B-5)
☎ 844-1154
■La Regalade French Bistro
今マカティ市 Map 3 (D-4)
☎ 750-2104 / 750-2105
■その他
Chesa Blanca Swiss
今 Map マカティ全
国 (B-5)
☎ 815-1359, 840-
3771 Fax 817-1217
(スイス料理)
■Cafe Isabel
今 Map メトロマニラ (D-5)
Fax 817-4042
■エル・シルクロ El Cirkulo
今マカティ市 Map 3 (E-4)
Fax 810-8735/2763
■Gaudi/Tapella
Ayala Center:
今マカティ市 Map 3 (E-3)
☎ 757-2710/2771
■La Pariñaque
今マカティ市 Map 2 (E-3)
☎ 890-4123
■お好み焼きさちと
今 Okonomiyaki Sarotto
☎ 519-8144
■Casa Armas
今マカティ市 Map 2 (D-3)

- I'm Angus Steak House
今 Map マカティ全図 (B-5)
☎ 892-6206
(アメリカン料理)
■Masseto
今 Map マカティ全図 (E-5)
☎ 810-3565, 338-0929
114 Valero St., Salcedo
Village, Makati City
■Movie Stars Cafe
今ペイエリア Map 8 (H-5)
Cell. (0905) 277-9999,
(0908) 200-9999
Seaside Boulevard, Manila
Bay, Mall of Asia, Pasay City
■Bar M
今 Incontro
今マカティ市 Map 2 (B-3)
☎ 899-0638-39, 899-0635
114 Valero St., Salcedo
Village, Makati City
■デリカテゼン
サンティス Santos
Makati: 今 Map マカティ全図 (B-5)
☎ 844-1154
■La Regalade French Bistro
今マカティ市 Map 3 (D-4)
☎ 750-2104 / 750-2105
■その他
Chesa Blanca Swiss
今 Map マカティ全
国 (B-5)
☎ 815-1359, 840-
3771 Fax 817-1217
(スイス料理)
■Cafe Isabel
今 Map メトロマニラ (D-5)
Fax 817-4042
■エル・シルクロ El Cirkulo
今マカティ市 Map 3 (E-4)
Fax 810-8735/2763
■Gaudi/Tapella
Ayala Center:
今マカティ市 Map 3 (E-3)
☎ 757-2710/2771
■La Pariñaque
今マカティ市 Map 2 (E-3)
☎ 890-4123
■お好み焼きさちと
今 Okonomiyaki Sarotto
☎ 519-8144
■Casa Armas
今マカティ市 Map 2 (D-3)

- I'm Angus Steak House
今 Map マカティ全図 (B-5)
☎ 892-6206
(アメリカン料理)
■Masseto
今 Map マカティ全図 (E-5)
☎ 810-3565, 338-0929
114 Valero St., Salcedo
Village, Makati City
■Movie Stars Cafe
今ペイエリア Map 8 (H-5)
Cell. (0905) 277-9999,
(0908) 200-9999
Seaside Boulevard, Manila
Bay, Mall of Asia, Pasay City
■Bar M
今 Incontro
今マカティ市 Map 2 (B-3)
☎ 899-0638-39, 899-0635
114 Valero St., Salcedo
Village, Makati City
■デリカテゼン
サンティス Santos
Makati: 今 Map マカティ全図 (B-5)
☎ 844-1154
■La Regalade French Bistro
今マカティ市 Map 3 (D-4)
☎ 750-2104 / 750-2105
■その他
Chesa Blanca Swiss
今 Map マカティ全
国 (B-5)
☎ 815-1359, 840-
3771 Fax 817-1217
(スイス料理)
■Cafe Isabel
今 Map メトロマニラ (D-5)
Fax 817-4042
■エル・シルクロ El Cirkulo
今マカティ市 Map 3 (E-4)
Fax 810-8735/2763
■Gaudi/Tapella
Ayala Center:
今マカティ市 Map 3 (E-3)
☎ 757-2710/2771
■La Pariñaque
今マカティ市 Map 2 (E-3)
☎ 890-4123
■お好み焼きさちと
今 Okonomiyaki Sarotto
☎ 519-8144
■Casa Armas
今マカティ市 Map 2 (D-3)

- I'm Angus Steak House
今 Map マカティ全図 (B-5)
☎ 892-6206
(アメリカン料理)
■Masseto
今



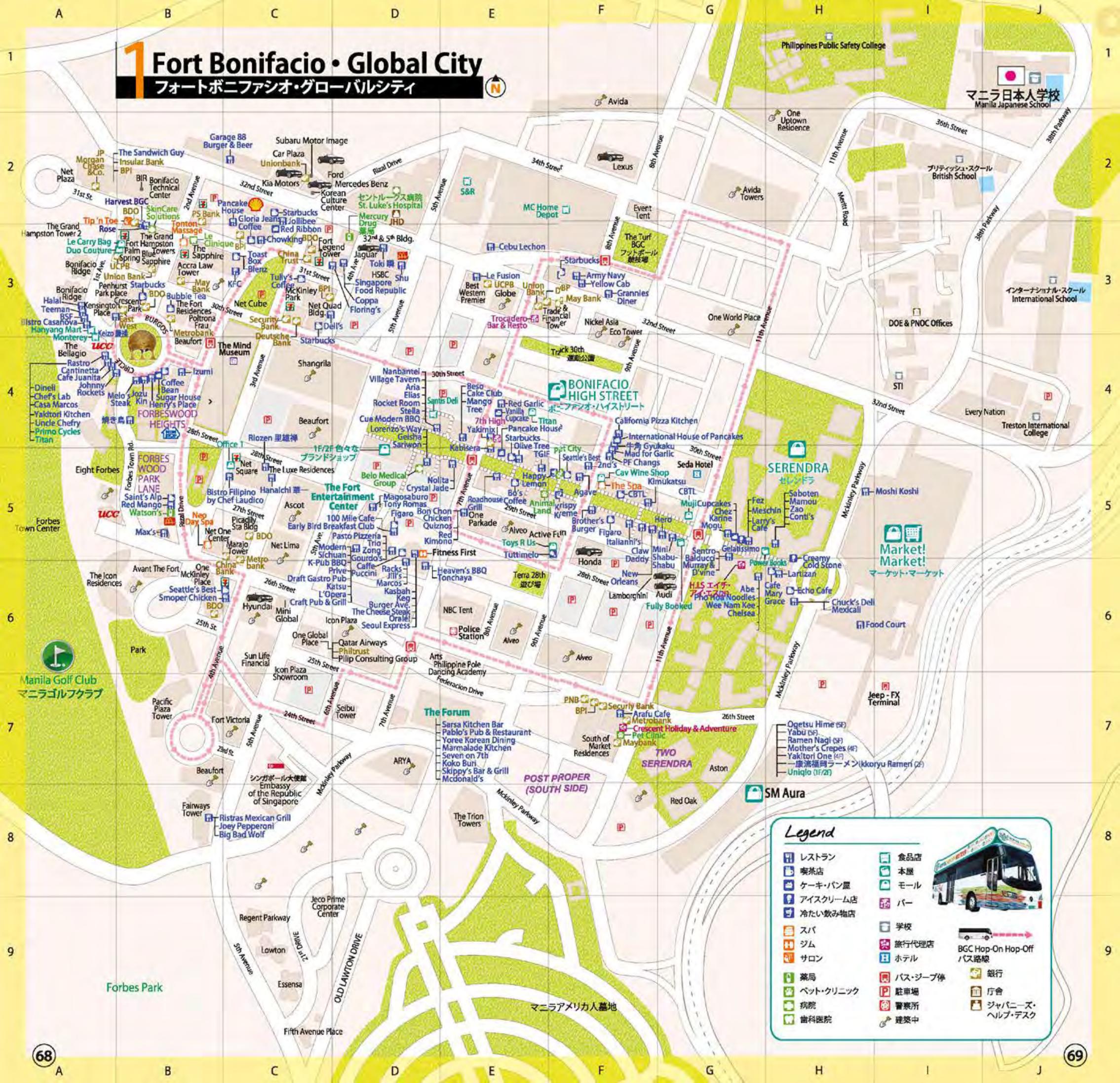
Fort Bonifacio • Global City

フォートボニファシオ・グローバルシティ



Philippines Public Safety College

マニラ日本人学校
Manila Japanese School



2 Jupiter St. - Makati Ave.

2 ジュピター通り・マカティ通り

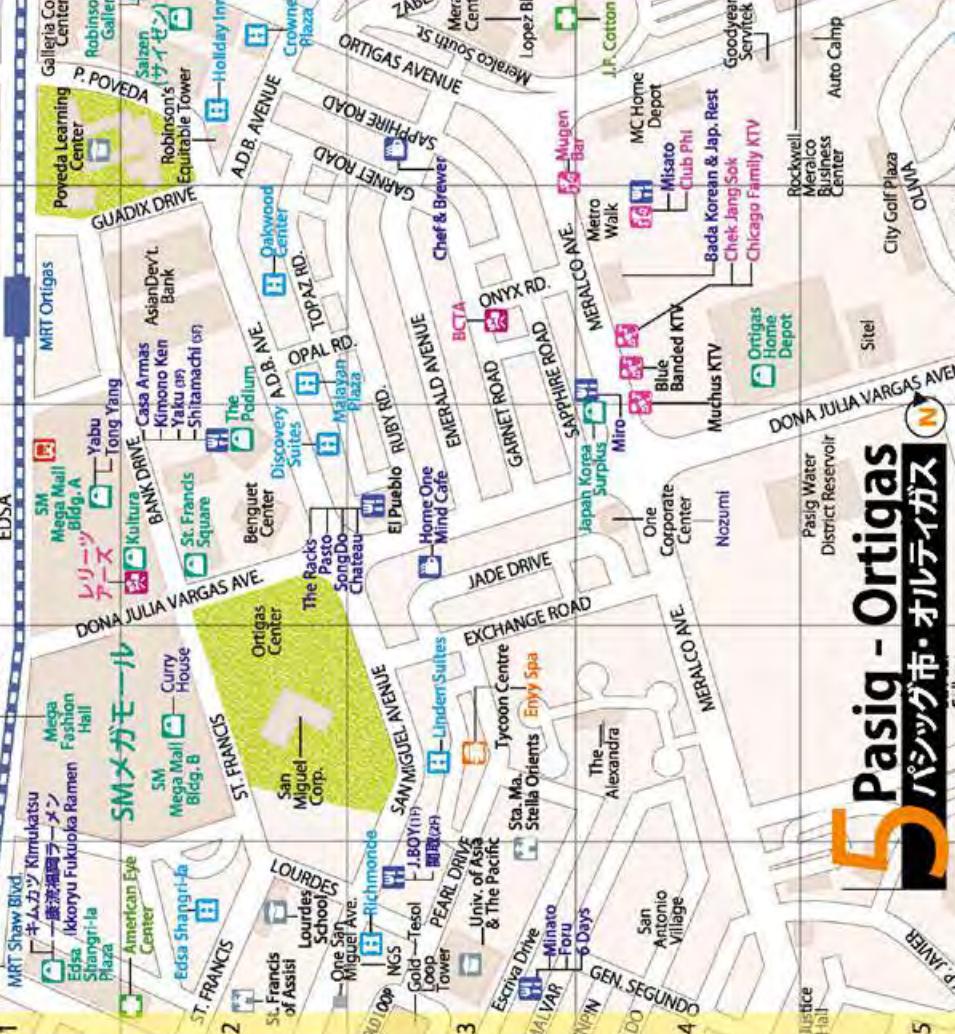


3 Makati - Pasay Road

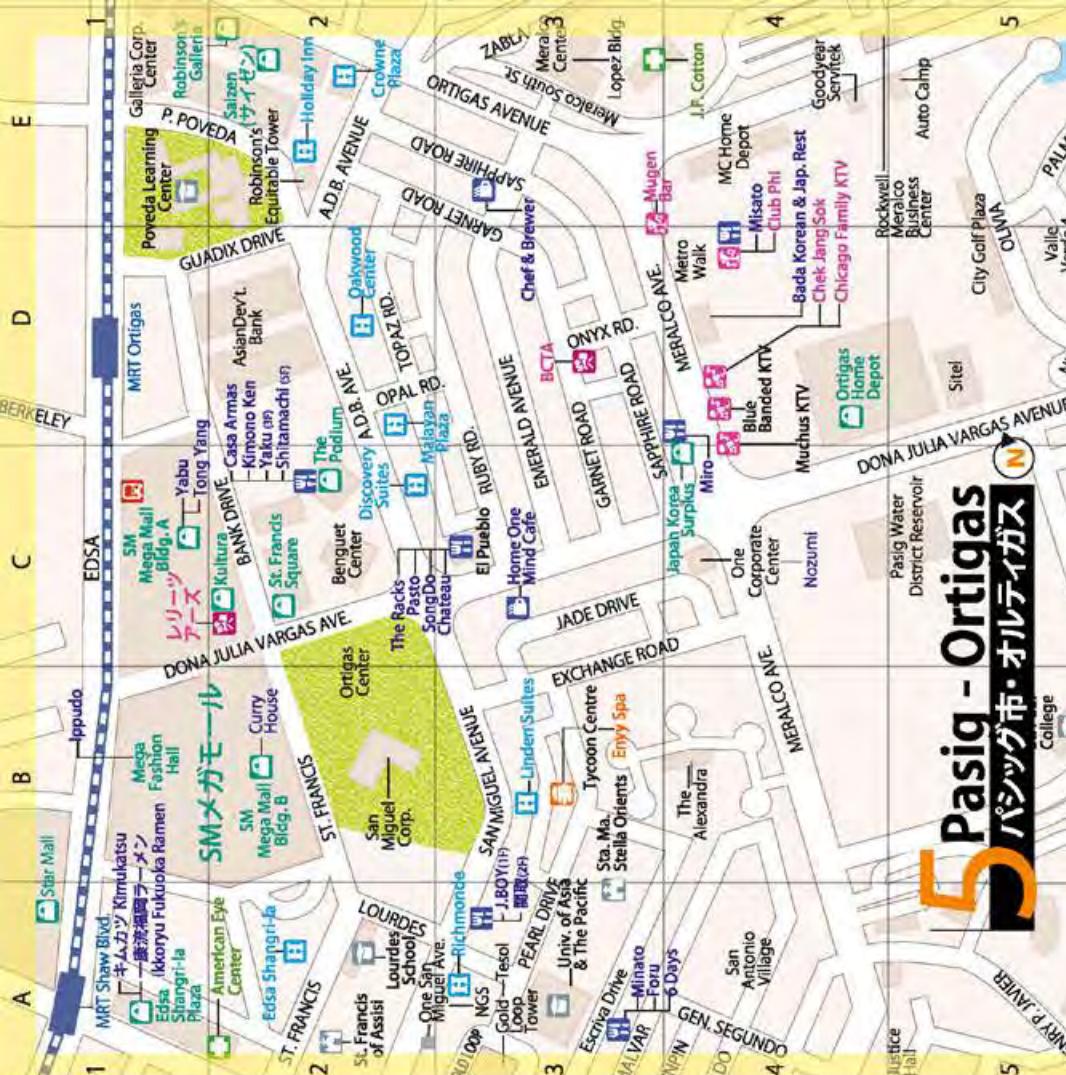
3 マカティ市・パサイロード東京近辺

*赤色の表記はカラオケ、ミュージックバーです。

4 Makati - Rockwell マカティ市・ロックウェル



5 Pasig - Ortigas パシッガ市・オルティガス



6 Manila - Ermita マニラ市・エルミタ



レストラン	Food店
喫茶店	本屋
キー・ホン・屋	モール
アイスクリーム店	バー
おでい飲み物店	カラオケ
スパ	旅館
ジム	代理店
サロン	ホテル
薬局	バス・ジー・停
ペット・クリニック	駐車場
病院	警察署
歯科医院	建業中

Legend



DINING@YAKAL

ヤカル通りでダイニングを!

7431 Yakal St., San Antonio Village, Makati City
Email: dining_at_yakal@werdenberg.com

Carpaccio

RISTORANTE ITALIANO

Tel. No. 843-7286/867-3164
www.carpaccio.com.ph

facebook.com/Carpaccio.Ristorante
 @CarpaccioResto



Chesa Bianca
SWISS RESTAURANT

Tel. No. 815-1359 / 892-7524
www.chesabianca.com.ph

[@ChesaBianca](https://facebook.com/Chesa.Bianca)



I'm Angus
STEAK HOUSE

Tel. No. 892-6206 • Fax No. 893-1573
www.i-am-angus.com.ph

[@ImAngusSteak](https://facebook.com/Steakhouse.ImAngus)



Cave Werdenberg
WINE BAR

Tel. No. 892-0128
Fax No. 817-1217
www.werdenberg.com/cave



SÄNTIS Delicatessen

あなたの欲しい商品が見つかります

www.santis-deli.com

@santisdeli facebook.com/SantisDelicatessen



SÄNTIS YAKAL (S1)
WIC Bldg. 7431, Yakal Street
San Antonio Village,
Makati City
Tel: 844-1154
Fax: 817-1217

SÄNTIS FORBES (S2)
San Antonio Plaza Arcade,
Forbes Park, Makati City,
Tel: 894-1293
Fax: 817-0893

SÄNTIS WILSON (S3)
The Promenade Bldg.,
198 Wilson St., cor. P. Guevarra,
San Juan City
Tel: 381-29-26 / 381-29-34
Fax: 726-77-32

SÄNTIS ALABANG (S4)
Unit #8 El Molito Commercial,
Complex 4, Alabang-Zapote
Road, cor. Madrigal Ave.,
Alabang, Muntinlupa City
Tel: 850-3967
Fax: 850-3721

SÄNTIS TIMOG (S5)
Trans Orient Maritime
Agency Building (TOMA)
66 Timog Ave., Quezon City
Tel: 426-8315 / 415-5532
Fax: 925-0672

SÄNTIS SILANG (S6)
Km. 52, Buho, Silang, Cavite
Tel: (046) 414-2337
Fax: (046) 414-1694

SÄNTIS ROCKWELL (S7)
RS 120 & 121, Joya at Rockwell,
28 Plaza Drive, Rockwell Center
Makati City
Tel: 403-0144
Fax: 403-0140

SÄNTIS ORTIGAS (S8)
Ground Floor Unit SC-R1 & R2
Capitol Commons, Meralco Ave.,
corner Shaw Blvd., Ortigas Center
Pasig City
Tel: 631-2068
Fax: 650-0638

SÄNTIS CORINTHIAN HILLS (S9)
Unit 104, Upper G/F
Corinthian Hills Club House,
Temple Drive, Brgy. Ugong Norte,
Quezon City
Tel: 637-9745
Fax: 637-9744

SÄNTIS BONIFACIO GLOBAL CITY (S10)
Lower Ground Floor,
C3 Bonifacio High Street Central,
Bonifacio Global City, Taguig City
Tel: 478-6931
Fax: 478-6739

SÄNTIS STA. ROSA (S11)
Unit 01 Ground Floor
Paseo 2, Paseo de Sta. Rosa,
Sta. Rosa, Laguna
Tel: (049) 502-1102
Fax: (049) 502-2067